

HIDROS

DEHUMIDIFIERS

2006

L' Azienda

Hidros viene fondata nel 1993 come azienda di commercializzazione di prodotti per il condizionamento, la deumidificazione ed umidificazione dell'aria. Ben presto nasce l'esigenza di soddisfare la crescente richiesta del mercato di prodotti speciali, differenziati per tipologia di impiego e ampiezza di gamma. L'azienda decide pertanto di sviluppare una linea di refrigeratori d'acqua e deumidificatori industriali su progetto e produzione propria. Oggi Hidros grazie al proprio staff interno, progetta, sviluppa, realizza e collauda refrigeratori d'acqua, sistemi di deumidificazione a condensazione a ciclo frigorifero e unità di trattamento aria per piscine.

La gamma di refrigeratori d'acqua attualmente offerti va dai 5 kW ai 480kW mentre i deumidificatori d'aria hanno una potenzialità che va da 38 a 3000 l/24h. Il catalogo, comunque, rappresenta soltanto una parte della produzione Hidros; punto di forza della società è infatti la flessibilità e la capacità di adeguare le unità alle effettive esigenze del cliente.

HIDROS sta ottenendo la certificazione ISO VISION 2000, ed è in possesso della certificazione PED relativa agli apparecchi sotto pressione. Competenza ed entusiasmo sono le componenti essenziali dell'azienda che garantiscono soluzioni adeguate, veloci e flessibili.

The Company

HIDROS was founded in 1993 as a trading company involved air conditioning, humidification and drying air products. Quite soon the necessity to satisfy the great demand of special products, in a wide variety of applications and capacity, led the company to develop and make its own production of water chillers and dehumidifiers. Today HIDROS with its specialised staff, designs, develops and test water chillers, dehumidifying systems and swimming pool air handling units based on refrigerant cycle.

Hidros produce standard water chillers with capacities from 5 to 480 kW and dehumidifiers from 38 to 3000 l/24h; the standard production anyway, is just a part of Hidros production, Strong point of the company is in fact the extreme flexibility and the production of custom-made units to meet any customer requirement.

HIDROS is obtaining the ISO VISION 2000 and have all the necessary PED certifications required for refrigerant circuits. High competence and enthusiasm are the other essential elements that guarantee quick, flexible and adequate solutions.

Deumidificatori per impianti a pannelli radianti
Dehumidifiers for radiant cooling systems
Luftentfeucher für Kühldecken System
Déshumidificateurs pour systems à panneaux radiants

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard

Deumidificatori per celle frigorifere
Cold rooms dehumidifiers
Luftentfeucher für Kühlräume
Déshumidificateurs pour chambres froides

Deumidificatori per processi ad alta temperatura
Dehumidifiers for high temperature processes
Luftentfeucher für hoch temperierte räume
Déshumidificateurs pour haut températures

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines

Deumidificatori ad alta efficienza e recupero energetico
Energy recovery high efficiency dehumidifiers
Déshumidificateurs haut efficience et récupération énergétique
Hocheffizienter energierückgewinnungs-luftentfeuchter

FN 2
GN 4

CT 8
CS 10
DH 12
DR 14
EH/EHZ 16
ITM/ITMZ 20
FL/FLZ 24

EHBT/EHZBT 28
ITMBT/ITMZBT 32
FLBT/FLZBT 36

KS/KSZ 40

SCH 44
SDH 48
SEH 50
SHH 52
SRH 56

UTH 60

HIDROS

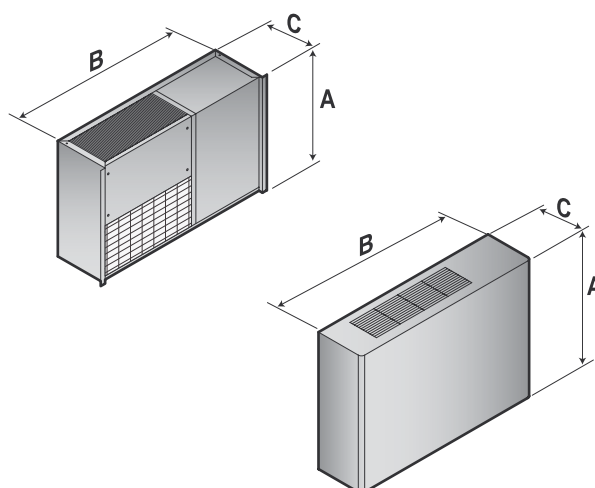
FN

Deumidificatori per impianti a pannelli radianti
 Dehumidifiers for radiant cooling systems
 Luftentfeucher für Kühldecken System
 Déshumidificateurs pour systems à panneaux radiants



I deumidificatori FN sono apparecchi di elevate prestazioni, dotati di robusta struttura in lamiera zincata, progettati per essere abbinati a impianti di raffreddamento a pannelli radianti. La serie si compone di 1 modello e una potenzialità di 25 l/24h. I deumidificatori FN dispongono di filtro dell'aria e bacinella di raccolta condensa con possibilità di scarico diretto. Scheda elettronica di regolazione incorporata. Sono fornite di serie di batterie di pre e post-raffreddamento ad acqua, garantendo prestazioni ottimali e controllo della temperatura dell'aria trattata. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R134a. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

Versione con condensazione ad acqua (W): progettata per essere abbinata ad impianti radianti dove sia necessario apportare una ulteriore potenza frigorifera per sopperire a carichi interni elevati. Le unità sono provviste, di serie, di batteria di pre-raffreddamento e condensatore a piastre ad acqua.



FN high performance dehumidifier, equipped with galvanised steel frame, properly designed to operate with radiant cooling systems. The range is composed by one size with a capacity of 23 l/24h. All units are provided with air filter and condensate tray with direct drain. Built-in microprocessor control. The units can be provided with pre-cooling, post-cooling or post-heating water coil to enhance performances and to control the air supply temperature. All the units are fully assembled and wired in the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R134a. They are all fully tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration. Units installation is typically in wall mounting concealed version, and it is very simple, it requires just power supply, post-cooling coil and condensate draining pipework connection.

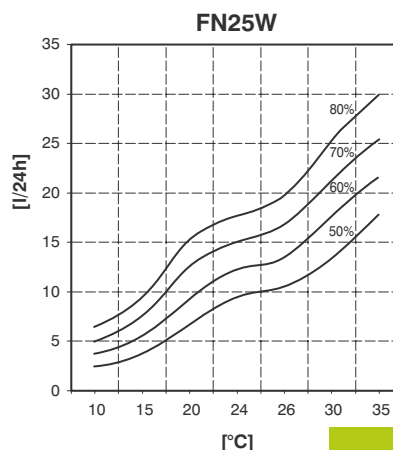
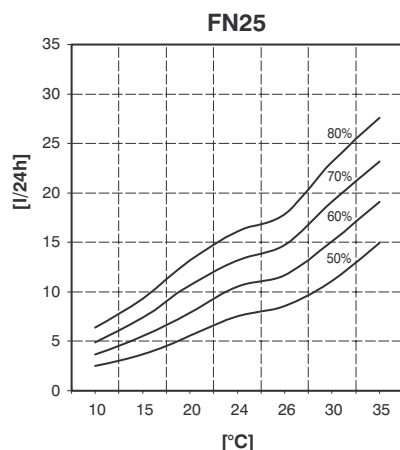
Water cooled version (W): designed to be applied to radiant cooling system plants where it is necessary to grant an additional cooling load to overcome high internal loads. Units are supplied, standard, with a pre-cooling coil and water condenser plate type.

Les déshumidificateurs FN sont des appareils très performants avec une carrosserie très solide en tôle galvanisée, préparés pour être couplés à des installations de refroidissement à panneaux radiants. La série FN se compose d'un modèle pour une capacité de 23 l/24h. Les déshumidificateurs FN sont équipés d'un filtre d'air et d'un bac de récupération de condensats avec possibilité de déchargement direct. Microprocesseur de régulation inclus. Les unités peuvent être équipées d'une batterie de pré-refroidissement, de post-refroidissement ou post-chauffage à eau, assurant des performances optimales et le contrôle de la température de l'air traitée. Toutes les unités sont montées et câblées dans l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R134a. Les unités sont aussi testées pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité. L'installation est verticale à faux plafond et est très simple: il sera nécessaire faire les connexions électriques, le raccordement pour la décharge du condensats, et éventuelles canalisations de l'air.

Version par condensation à eau (W): destinés aux applications qui exige une puissance frigorifique additionnelle; les unités sont fournies avec batterie de pré-refroidissement et condenseur à plaque par eau.

Die Luftfeuchter FN sind Hochleistungsgeräte, mit einem belastbar verzinkter Blech Aufbau ausgestattet, geplant mit einem Plattenkühlkörper System um gepaart zu werden. Diese Serie besteht aus einem Modell die einen Kapazitätsrahmen von 23 l/24h. Die Luftfeuchter FN bestimmen von einem Luftfilter und Rückh altskondenswasserwanne, und können einen unmittelbar Ablass haben. Regelungselektronisch karte ist eingebaut. Diese Luftentfeuchter können mit Vor-Kühlung, Nach-Kühlung oder Nach-Heizung Wasserregister ausgestattet werden, und bürden Optimalleistungen und die behandelte Lufttemperaturkontrolle für. Alle Einheiten werden in der Fabrik voll zusammengebaut und verkabelt, nach Dichtetest unter Druck vorsichtig entleert und getrocknet und dann mit dem Kältemittel R134a geladen. Sie werden alle vor dem Versand einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind jeweils mit CE Aufklebern markiert sowie mit der Richtlinienübereinsimmungserklärung versehen. Die Installation der Geräte ist typisch auf Wand einzulassen.

Wassergekühlte Version (W): wurde für Strahlungskühlsysteme (Kühldecken, Induktionswärmetauscher, etc...) entworfen, um bei hohen internen Lasten eine zusätzliche Kühlung zu garantieren. Die Einheiten sind standardmäßig mit einem Vorkühlwärmetauscher und Verflüssigerwärmetauscher als Plattentauscher ausgestattet.



Mod.		25	25W
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	25,3	25,3
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽¹⁾	W	-	1050
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	0,36	0,36
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	2,6	2,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,078	0,078
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R134a
Batteria acqua fredda / Cold water coil / Kühlregister / Batterie eau froid ⁽¹⁾	l/s	0,083	0,083
	kPa	10	25
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽²⁾	dB(A)	38	38
Campo di lavoro temperatura e umidità / Temperature and humidity operating range Temperatur und Feuchte unktionbereich / Limites de fonct. température et humidité	°C	1-35	1-35
	%	30-99	30-99
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50	

¹⁾ Temp. ambiente 30 °C; umidità relativa 80% temp. acqua ingresso 15°C / Room temperature 30 °C; relative humidity 80% water inlet temp. 15°C. Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80% Wassereintritttemp. 15°C / Temp. ambiente 30°C humidité relative 80% temp. eau entrée 15°C.

²⁾ 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746 / 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746 / Distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

GN

Deumidificatori per impianti a pannelli radianti
 Dehumidifiers for radiant cooling systems
 Luftentfeuchter für Kühldecken System
 Déshumidificateurs pour systems à panneaux radiants



I deumidificatori GN sono apparecchi di elevate prestazioni, dotati di robusta struttura in lamiera zincata, progettati per essere abbinati a impianti di raffrescamento a pannelli radianti. La serie si compone di 3 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 24 a 57 l/24h. I deumidificatori GN dispongono di filtro dell'aria e bacinella di raccolta condensa con possibilità di scarico diretto. Scheda elettronica di regolazione incorporata. Sono fornite di serie di batterie di pre e post-raffreddamento ad acqua, garantendo prestazioni ottimali e controllo della temperatura dell'aria trattata. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R134a o R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

Versione con condensazione ad acqua (W): progettata per essere abbinata ad impianti radianti dove sia necessario apportare una ulteriore potenza frigorifera per sopperire a carichi interni elevati. Le unità sono provviste, di serie, di batteria di pre-raffreddamento e condensatore a piastre ad acqua.

GN high performance dehumidifier, equipped with galvanised steel frame, properly designed to operate with radiant cooling systems. The range is composed by 3 sizes and covers a capacity range from 24 to 57 l/24h. All the units are provided with air filter and condensate tray with direct drain. Built-in microprocessor control. The units can be provided with pre-cooling, post-cooling or post-heating water coil to enhance performances and to control the air supply temperature. All the units are fully assembled and wired in the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R134a. They are all fully tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration. Units installation is typically horizontal in concealed and it is very simple, it requires just power supply, post-cooling coil and condensate draining pipework connection.

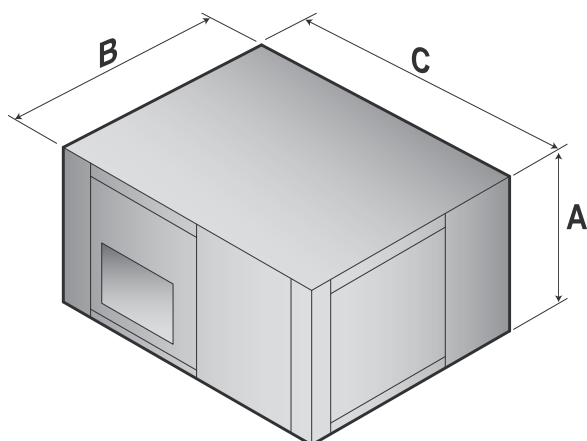
Water cooled version (W): designed to be applied to radiant cooling system plants where it is necessary to grant an additional cooling load to overcome high internal loads. Units are supplied, standard, with a pre-cooling coil and water condenser plate type.

Les déshumidificateurs GN sont des appareils très performants avec une carrosserie très solide en tôle galvanisée, préparés pour être couplés à des installations de refroidissement à panneaux radiants. La série GN se compose de trois modèles pour une capacité de 24 à 57 l/24h. Les déshumidificateurs GN sont équipés d'un filtre d'air et d'un bac de récupération de condensats avec possibilité de déchargement direct. Microprocesseur de régulation inclus. Les unités peuvent être équipées d'une batterie de pré-refroidissement, de post-refroidissement ou post-chauffage à eau, assurant des performances optimales et le contrôle de la température de l'air traitée. Toutes les unités sont montées et câblées dans l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R134a. Les unités sont aussi testées pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité. L'installation est horizontale à faux plafond et est très simple: il sera nécessaire faire les connections électriques, le raccordement pour la déchargé du condensats, et éventuelles canalisations de l'air.

Version par condensation à eau (W): destinés aux applications qui exige une puissance frigorifique additionnelle; les unités sont fournies avec batterie de pré-refroidissement et condenseur à plaque par eau.

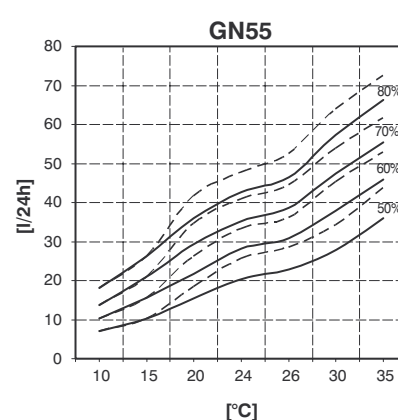
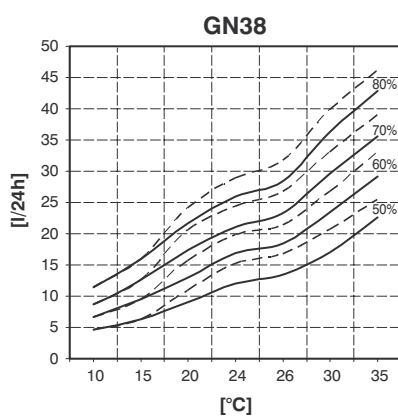
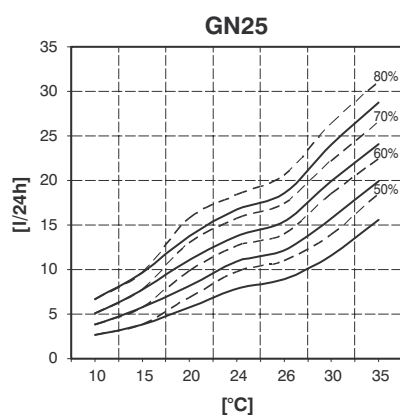
Die Luftfeuchter GN sind Hochleistungsgeräte, mit einem belastbar verzinkter Blech Aufbau ausgestattet, geplant mit einem Plattenkühlkörper System um gepaart zu werden. Diese Serie besteht aus 3 Modellen die einen Kapazitätsrahmen von 24 bis 57 l/24h. Die Luftfeuchter GN bestimmen von einem Luftfilter und Rückhaltskondenswasserwanne, und können einen unmittelbar Ablass haben. Regelungselektronischkarte ist eingebaut. Diese Luftentfeuchter können mit Vor-Kühlung, Nach-Kühlung oder Nach-Heizung Wasserregister ausgestattet werden, und bürden Optimalleistungen und die behandelte Lufttemperaturkontrolle für. Alle Einheiten werden in der Fabrik voll zusammengebaut und verkabelt, nach Dichtetests unter Druck vorsichtig entleert und getrocknet und dann mit dem Kältemittel R134a geladen. Sie werden alle vor dem Versand einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind jeweils mit CE Aufklebern markiert sowie mit der Richtlinienübereinstimmungserklärung versehen. Die Installation der Geräte ist typisch auf Decken einzulassen. Es bedarf folgende Punkte: 1. Elektrische Anschlüsse 2. Verbindung mit der Nach-Kühlung Wasserregister und mit der Kondenswasserwanne.

Wassergekühlte Version (W): wurde für Strahlungskühlsysteme (Kühldecken, Induktionswärmetauscher, etc...) entworfen, um bei hohen internen Lasten eine zusätzliche Kühlung zu garantieren. Die Einheiten sind standardmäßig mit einem Vorkühlwärmetauscher und Verflüssigerwärmetauscher als Plattentauscher ausgestattet.



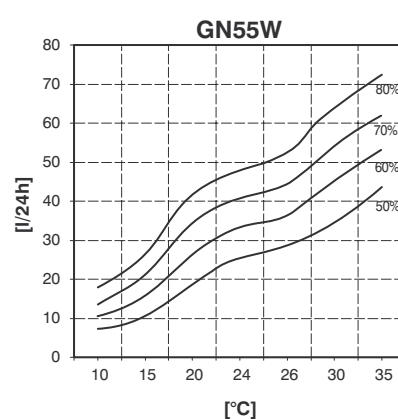
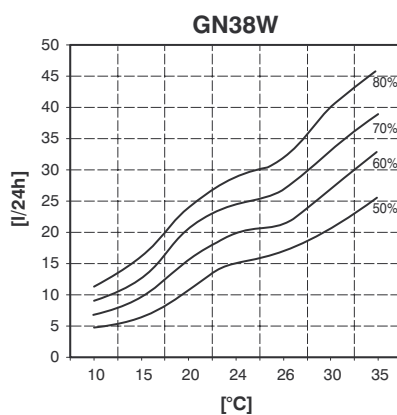
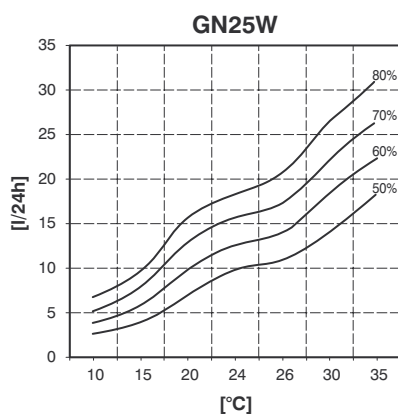
Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
25	270	465	740
38	281	780	707
55	398	855	764
25W	270	465	740
38W	281	780	707
55W	398	855	764

Mod.		25	38	55
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	24	36,3	57,4
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽²⁾	l/24h	26,3	39,9	64
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	0,36	0,68	0,83
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	0,38	0,76	0,89
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	2,6	4	4,8
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. Absorbée ⁽³⁾	A	2,8	4,4	5,2
Portata batteria acqua fredda / Cold water coil waterflow Wassermenge Kühlregister / Débit batterie eau froid ⁽²⁾	l/s	0,083	0,138	0,333
Perdita di carico batteria acqua fredda / Cold water coil pressure drops Druckverlust Wasser Kühlregister / Pertes de charge batterie froide ⁽²⁾	kPa	10	12	11
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,078	0,139	0,278
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	35	100	100
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R134a	R134a
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	42	44	50
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-35	10-35	10-35
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-95	30-95	30-95
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	37	53	93
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50		



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80% senza batteria acqua fredda.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80% without cold water coil.
Technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80% ohne Wasserkühlregister.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80% sans batterie eau froid.
- ²⁾ Temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80% con batteria acqua fredda ingresso acqua 15°C.
Room temperature 30 °C; relative humidity 80% with cold water coil water inlet temp. 15°C.
Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80% mit Wasserkühlregister Wassereintritttemp. 15°C.
Température ambiante 30°C humidité relative 80% avec batterie eau froid température eau entrée 15°C.

Mod.		25W	38W	55W
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	W	1050	1730	3200
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽²⁾	l/24h	26,3	39,9	64
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽²⁾	kW	0,36	0,68	0,83
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	0,38	0,76	0,89
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽²⁾	A	2,6	4	4,8
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. Absorbée ⁽³⁾	A	2,8	4,4	5,2
Portata acqua condensatore / Condenser waterflow Verflüssiger Wassermenge / Débit eau condenseur ⁽²⁾	l/s	0,083	0,138	0,333
Perdita di carico batteria acqua fredda / Cold water coil pressure drops Druckverlust Wasser Kühlregister / Pertes de charge batterie froide ⁽²⁾	kPa	25	32	35
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,078	0,139	0,278
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	35	100	100
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R134a	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	42	44	
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-35	10-35	10-35
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-95	30-95	30-95
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	38	55	97
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50		



³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.

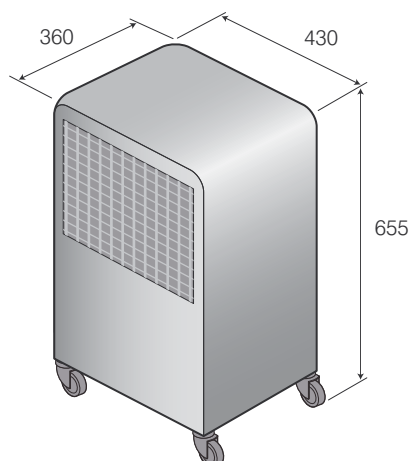
⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

CT

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



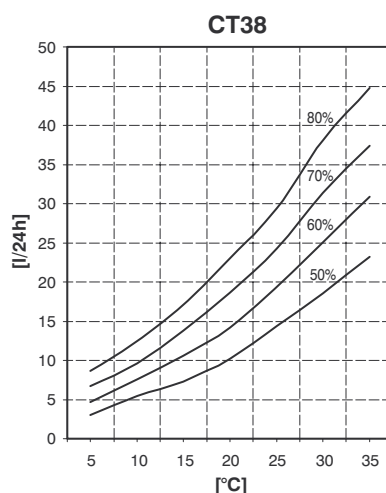
I deumidificatori CT sono apparecchi di elevate prestazioni indicati per impegni gravosi in genere, sono dotati di robusta struttura in lamiera zincata verniciata a resine epossidiche, montati su ruote che ne facilitano lo spostamento. Dispongono di filtro lavabile, vaschetta di raccolta condensa con possibilità di scarico diretto, sono fornite di serie con sistema di sbrinamento a gas caldo per operare a basse temperature. I deumidificatori CT presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R134a (CT38) o R407C (CT65). Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità. L'installazione di tali unità è decisamente semplice: basterà provvedere all'allacciamento elettrico, al collegamento dello scarico condensa (solo nel caso di scarico diretto).



CT high performance dehumidifiers, suitable for heavy duties, they are equipped with galvanised steel frame painted with epossidic painture, trolley version for easy motion. All the units are provided with washable filter, condensate tray with direct drain. Units are supplied standard with hot gas defrost for low temperature operation. CT units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R134a (CT38) and R407C (Model CT65). They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration. Units installation is very simple, requiring only electrical power and condensate draining pipework connection (only if direct drain is required).

Les déshumidificateurs CT sont des appareils très performants indiqués pour des tâches lourdes et spécialement dotés d'une robuste structure en tôle galvanisée peinte aux résines époxy, montés sur roues pivotantes qui en facilitent le déplacement. Disposent de filtre lavable, bac de récupération condensât avec possibilité de purge directe. L'unité es équipée de système de dégivrage à gaz chaud pour fonctionner à de faibles températures. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R134a (CT38) ou R407C (CT65). Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité. L'installation est très simple: il sera nécessaire faire les connections électriques, le raccordement pour la déchargé du condensât, (seulement dans le cas de décharge direct).

CT - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter und für den Einsatz von erschwerten / ungünstigen Bedingungen konstruiert. Sie sind in einem robusten verzinkten und Epoxidharzstaub lackierten Rahmen, sowie auf Lenkrollen für ein leichtes Versetzen, montiert. Alle Geräte werden mit waschbaren Filtern, Kondensatwanne und der Möglichkeit für direkten Kondensatablauf, mittels Anschlussstutzen, versehen. Im Lieferumfang ist eine Heißgasabtauung für niedrige Temperaturbereiche. CT – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R 134 a (CT38) und R407 C (CT 65). Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet. Die Aufstellung und Inbetriebnahme der Geräte ist sehr Kundenfreundlich und benötigt nur einen Stromanschluss, sowie des Ablaufanschlusses für die Kondensatwanne (nur bei direktem Kondensatwasserablauf).



Mod.	38
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h 38
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW 0,74
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A 3,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s 0,167
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant	R134a
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽²⁾	dB(A) 49
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg 40
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz 230/1~/50

¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.

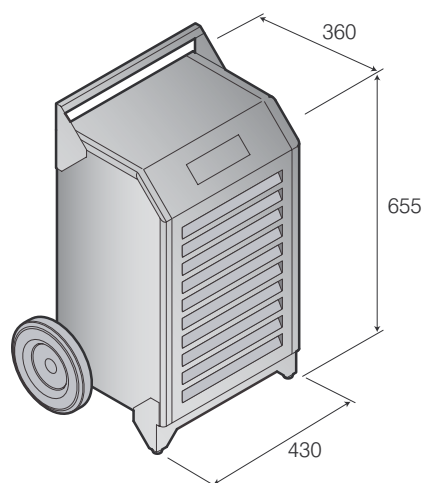
²⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

CS

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



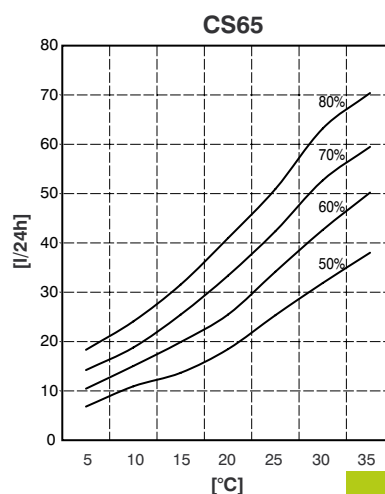
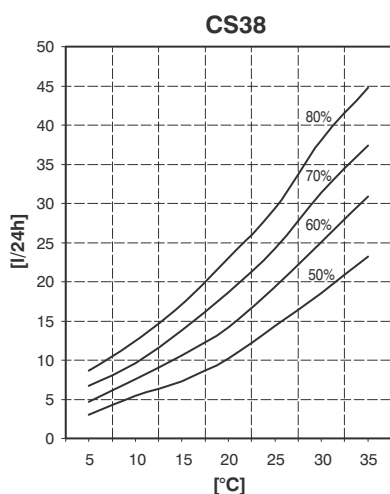
I deumidificatori CS sono apparecchi di elevate prestazioni indicati per l'industria cantieristica ed impegni gravosi in genere, sono dotati di robusta struttura in lamiera zincata verniciata a resine epossidiche, montati su ruote che ne facilitano lo spostamento. Dispongono di filtro lavabile, vaschetta di raccolta condensa con possibilità di scarico diretto, sono fornite di serie con sistema di sbrinamento a gas caldo per operare a basse temperature. I deumidificatori CS presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R134a (CS38) o R407C (CS65). Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità. L'installazione di tali unità è decisamente semplice: basterà provvedere all'allacciamento elettrico, al collegamento dello scarico condensa (solo nel caso di scarico diretto).



CS high performance dehumidifiers, suitable for heavy duties like building industry, they are equipped with galvanised steel frame painted with epossidic painture, trolley version for easy motion. All the units are provided with washable filter, condensate tray with direct drain. Units are supplied standard with hot gas defrost for low temperature operation. CS units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R134a (CS38) and R407C (Model CS65). They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration. Units installation is very simple, requiring only electrical power and condensate draining pipework connection (only if direct drain is required).

Les déshumidificateurs CS sont des appareils très performants indiqués pour des tâches lourdes et spécialement dotés d'une robuste structure en tôle galvanisée peinte aux résines époxy, montés sur roues pivotantes qui en facilitent le déplacement. Disposent de filtre lavable, bac de récupération condensât avec possibilité de purge directe. L'unité es équipée de système de dégivrage à gaz chaud pour fonctionner à de faibles températures. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R134a (CS38) ou R407C (CS65). Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité. L'installation est très simple: il sera nécessaire faire les connexions électriques, le raccordement pour la déchargé du condensât, (seulement dans le cas de décharge direct).

CS - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter und für den Einsatz von erschwerten / ungünstigen Bedingungen konstruiert. Sie sind in einem robusten verzinkten und Epoxidharzstaub lackierten Rahmen, sowie auf Lenkrollen für ein leichtes Versetzen, montiert. Alle Geräte werden mit waschbaren Filtern, Kondensatwanne und der Möglichkeit für direkten Kondensatablauf, mittels Anschlussstutzen, versehen. Im Lieferumfang ist eine Heißgasabtauung für niedrige Temperaturbereiche. CS – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtheitsprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R 134 a (CS38) und R407 C (CS 65). Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet. Die Aufstellung und Inbetriebnahme der Geräte ist sehr Kundenfreundlich und benötigt nur einen Stromanschluss, sowie des Ablaufanschlusses für die Kondensatwanne (nur bei direktem Kondensatwasserablauf).



Mod.		38	65
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	38	63
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	0,74	0,92
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	3,6	4,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,167	0,194
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽²⁾	dB(A)	49	49
Campo di lavoro temperatura e umidità / Temperature and humidity operating range	°C	1-35	1-35
Temperatur und Feuchte unktionbereich / Limites de fonct. température et humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	40	45
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50	

¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.

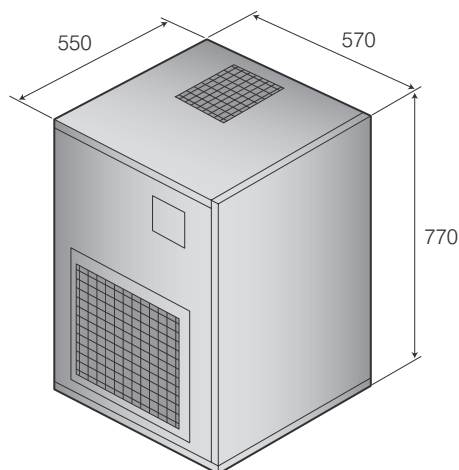
²⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

DH

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



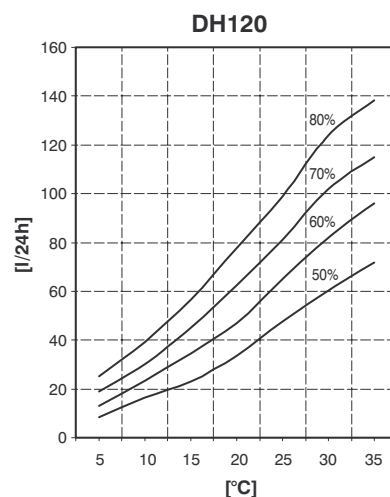
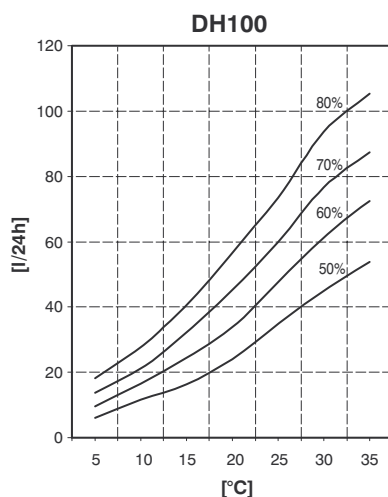
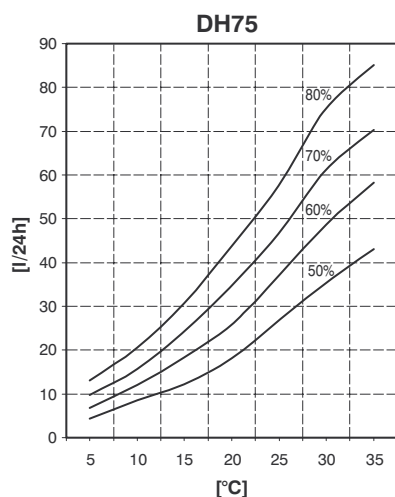
I deumidificatori DH sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali e commerciali impiegati per collocazione in ambiente ove sia necessario controllare il tasso di umidità o prevenire fenomeni di condensazione. La serie si compone di 3 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 75 a 124 l/24h. I deumidificatori DH presentano anche un'agevole manutenzione: tutte le parti interne infatti sono facilmente accessibili. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.



DH dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial or commercial purposes where humidity level should be controlled or water vapour condensation should be prevented. These units are particularly indicated for archives, ironing rooms, bookstores, cheese factories, underground rooms, cellars and industrial sites where high humidity level is present. This series comprises 3 basic models which cover a capacity range from 75 to 124 l/24h. DH units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

Les déshumidificateurs DH sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisés dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité ou pour prévenir des phénomènes de condensation. Convient aux petites piscines, aux archives, aux pressings, aux fromageries, aux sous-sols, aux caves et aux milieux industriels générant de l'humidité. La série DH se compose de trois modèles pour une capacité de 75 à 124 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées dans l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

Die Luftentfeuchter DH sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz im Industrie und Gewerbebereich für die Aufstellung in Räumen, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu überwachen oder Kondensatbildung vorzubeugen. Einsatzbereiche: Archive, Büglereien, Käsereien, Kellergeschosse, Keller und Industriebereiche mit anfallender Feuchtigkeit. Diese Serie besteht aus 3 Modellen, die einen Kapazitätsrahmen von 75 bis 124 l/24h umfassen. Die Luftentfeuchter DH sind für einfache Wartung und Service konzipiert wobei jedes Teil leicht zugänglich und falls nötig auch leicht austauschbar ist. Alle Einheiten werden in der Fabrik voll zusammengebaut und verkabelt, nach Dichtetests unter Druck vorsichtig entleert und getrocknet und dann mit dem Kältemittel R407C geladen. Sie werden alle vor dem Versand einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind jeweils mit CE Aufklebern markiert sowie mit der Richtlinienübereinstimmungserklärung versehen.



Mod.		75	100	120
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	75,1	93,7	124,0
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	1,45	1,65	2,15
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	7,3	8,5	11,3
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,277	0,277	0,333
Prevalenza statica utile / Available static pressure / Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽²⁾	dB(A)	56	58	59
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	68	75	79
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50		

¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.

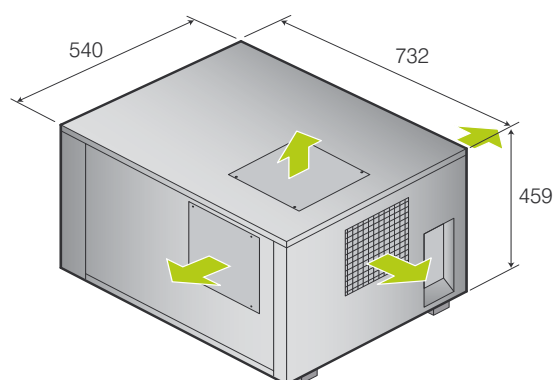
²⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

DR

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



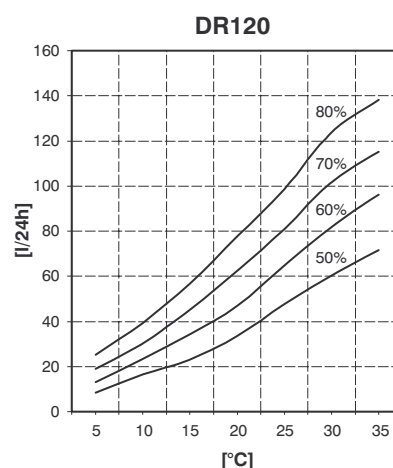
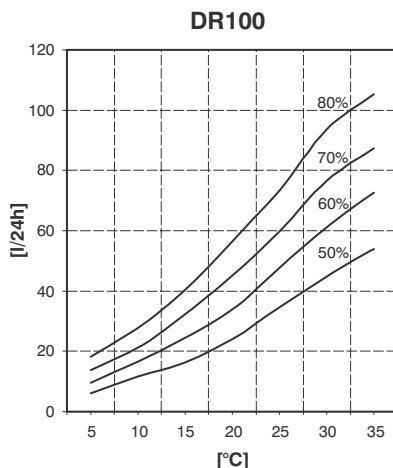
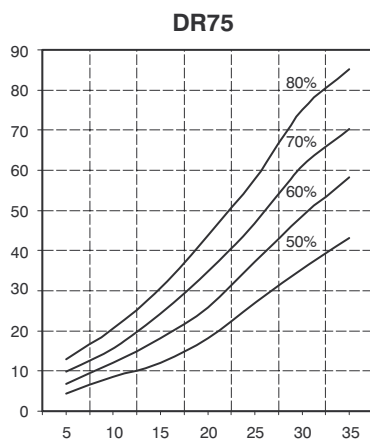
I deumidificatori DR sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali e commerciali impiegati per collocazione in ambiente ove sia necessario controllare il tasso di umidità o prevenire fenomeni di condensazione. Indicato per archivi, stirerie, caseifici, interrati in genere, cantine e ambienti industriali ove si produca umidità. La serie si compone di 3 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 75 a 124 l/24h. I deumidificatori DR presentano anche un'agevole manutenzione: tutte le parti interne infatti sono facilmente accessibili, inoltre la particolare conformazione dell'unità permette la mandata dell'aria in ben 4 differenti direzioni. I deumidificatori serie DR Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.



DR dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial or commercial purposes where humidity level should be controlled or water vapour condensation should be prevented. These units are particularly indicated for archives, ironing rooms, bookstores, cheese factories, underground rooms, cellars and industrial sites where high humidity level is present. This series comprises 3 basic models which cover a capacity range from 75 to 124 l/24h. DR units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible, moreover the specific configuration of the unit allow the air discharge on 4 different directions. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

Les déshumidificateurs DR sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisés dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité ou pour prévenir des phénomènes de condensation. Convient aux petites piscines, aux archives, aux pressings, aux fromageries, aux sous-sols, aux caves et aux milieux industriels générant de l'humidité. La série DR se compose de trois modèles pour une capacité de 75 à 124 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes, du reste, le particulière configuration de l'unité permette le soufflage de l'air en 4 différent directions. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conformement aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

Die Luftentfeuchter DR sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz im Industrie- und Gewerbebereich für die Aufstellung in Räumen, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu überwachen oder Kondensatbildung vorzubeugen. Einsatzbereiche: Archive, Büglereien, Käsereien, Kellergeschosse, Keller und Industriebereiche mit anfallender Feuchtigkeit. Diese Serie besteht aus 3 Modellen, die einen Kapazitätsrahmen von 75 bis 124 l/24h umfassen. Die Luftentfeuchter DR sind für einfache Wartung und Service konzipiert wobei jedes Teil leicht zugänglich und falls nötig auch leicht austauschbar ist. Außerdem erlaubt diese spezifische Konfiguration der Einheit die Ablüftung in 4 verschiedene Richtungen zu wählen. Alle Einheiten werden in der Fabrik voll zusammengebaut und verkabelt, nach Dichtetest unter Druck vorsichtig entleert und getrocknet und dann mit dem Kältemittel R407C geladen. Sie werden alle vor dem Versand einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind jeweils mit CE Aufklebern markiert sowie mit der Richtlinienübereinstimmungserklärung versehen.



Mod.		75	100	120
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	75,1	93,7	124,0
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	1,5	1,7	2,2
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	7,6	8,8	11,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,277	0,277	0,333
Prevalenza statica utile / Available static pressure				
Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	100	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽²⁾	dB(A)	56	58	59
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	64	71	75
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50		

¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.

²⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

EH

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



I deumidificatori EH sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali e commerciali impiegati per collocazione in ambiente ove sia necessario controllare il tasso di umidità o prevenire fenomeni di condensazione. Indicato per archivi, stierie, caseifici, interrati in genere, cantine e ambienti industriali ove si produca umidità, ecc. La serie si compone di tre modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 128 a 194 l/24h. I deumidificatori EH presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

EHZ Deumidificatore con controllo di temperatura:
Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare contemporaneamente temperatura e umidità.
Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente.
Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.
Umidostato meccanico remoto.
Termo-igrostatto meccanico remoto (solo EHZ).
Sbrinatorio a gas caldo.
Carpenteria interna in acciaio inox.
Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).
Ruote pivotanti (Solo EH).

EH dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial or commercial purposes where humidity level should be controlled or water vapor condensation should be prevented. These units are particularly indicated for archives, ironing rooms, bookstores, cheese factories, underground rooms, cellars and industrial sites where high humidity level is present. This series comprises three basic models which cover a capacity range from 128 to 194 l/24h. EH units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

EHZ Dehumidifiers with temperature control
These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:
Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature;
Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature

ACCESSOIRES

Built-in mechanical hygrostat.
Remote mechanical hygrostat.
Remote mechanical hygrostat + thermostat (only EHZ).
Hot gas defrost system.
Stainless steel frame (indoor unit only).
Oversized static pressure (200 Pa).
Floor trolley version (EH only).

Les déshumidificateurs EH sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité ou pour prévenir des phénomènes de condensation. Convient aux archives, aux pressings, aux fromageries, aux sous-sols et aux milieux industriels générant de l'humidité et. La série EH se compose de trois modèles pour une capacité de 128 à 194 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

EHZ Déshumidificateurs avec contrôle de température
Ces versions sont équipées de un condenseur extérieure et sont utilisées en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'air en ambiante;
Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'air en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.
Hygrostat mécanique à distance.
Hygrostat + thermostat mécanique à distance (seul. EHZ).
Système de dégivrage à gaz chaude.
Châssis intérieure en acier inox.
Pression statique utile (200 Pa).
Volants (seul. EH).

EH - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter, die speziell für den industriellen und gewerblichen Einsatz entwickelt sind, wenn die Feuchtigkeit in der Luft geregelt oder die Kondensation des Wassergehalts in der Luft verhindert werden soll. Der Einsatzbereich dieser Geräte sind Archive, Bügelzimmer, Buchhandlungen, Käsefabriken, unterirdische Räume, Keller und in der Industrie. Diese Baureihe umfasst drei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 128 bis 194 l/24h abdecken. EH - Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtheitsprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE - Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

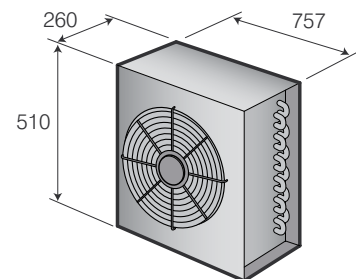
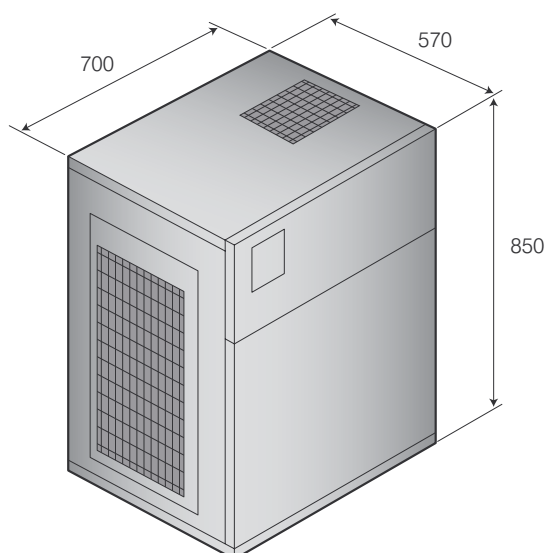
VERSION

EHZ Luftentfeuchter mit Temperaturregelung
Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

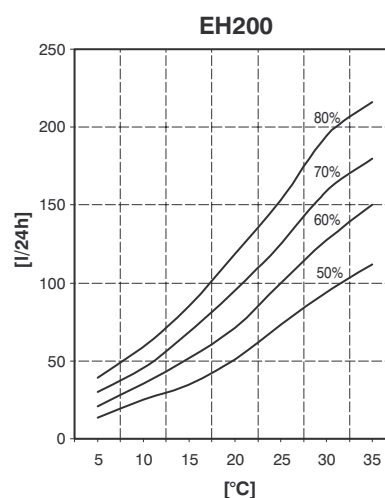
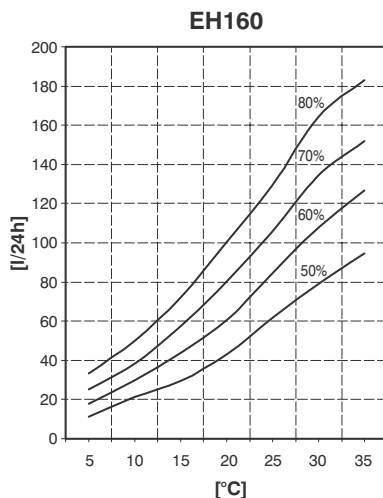
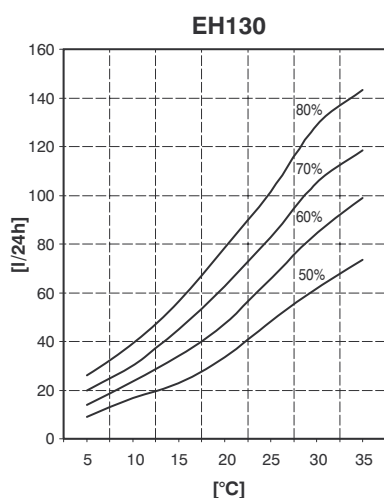
Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;
Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur EHZ).
Heißgas-Abtauung.
Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).
Externe statische Pressung (200 Pa).
Lenkrollenversion (nur EH).

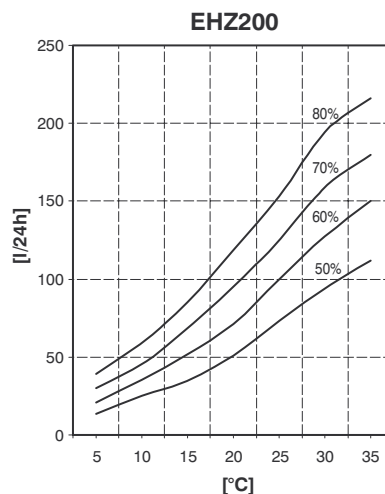


Mod.		130	160	200
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	128,8	164,3	194,1
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	1,95	2,55	2,95
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	2,15	2,85	3,25
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	4,8	5,9	7,6
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	5,1	6,4	8,1
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,361	0,388	0,528
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	60	61	62
Campo di lavoro temp eratura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 ⁽⁴⁾	5-35 1-35 ⁽⁴⁾	5-35 1-35 ⁽⁴⁾
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	100	102	108
Alimentazione / Power supply Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50		



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁴⁾ Solo per versioni S con sbrinamento a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec degivrage a gas chaude.

Mod.		200
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	194,1
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	2,7
Corrente assorbita / Input current Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	9,2
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	9,1
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	2,6
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	3,6
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽³⁾	A	9,7
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,528
Prevalenza utile / Available static pressure / Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	62
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 ⁽⁵⁾
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	108
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 30°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 35°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁵⁾ Solo per versioni S con sbrinamento a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec dégivrage a gas chaude.

ITM

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



I deumidificatori ITM sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali e commerciali impiegati per collocazione in ambiente ove sia necessario controllare il tasso di umidità o prevenire fenomeni di condensazione. Indicato per archivi, stierie, caseifici, interrati in genere, cantine e ambienti industriali ove si produca umidità, ecc. La serie si compone di 2 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 330 a 415 l/24h. I deumidificatori ITM presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

ITMZ Deumidificatore con controllo di temperatura:

Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare

contemporaneamente temperatura e umidità:

Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;

Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Umidostato elettronico remoto.

Termo-igrostatto meccanico remoto (solo ITMZ).

Termo - igrostatto elettronico remoto (solo ITMZ).

Carpenteria interna in acciaio inox.

Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).

Ruote pivotanti (Solo ITM).

Filtro aria con telaio per ripresa canalizzata.

Sistema di sbrinamento a gas caldo.

ITM dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial or commercial purposes where humidity level should be controlled or water vapour condensation should be prevented. These units are particularly indicated for archives, ironing rooms, bookstores, cheese factories, underground rooms, cellars and industrial sites where high humidity level is present. This series comprises 2 basic models which cover a capacity range from 330 to 415 l/24h. ITM units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

ITMZ Dehumidifiers with temperature control. These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity. Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature. Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature.

ACCESSOIRES

Built-in mechanical hygrostat.
Remote mechanical hygrostat.
Remote electronic hygrostat.
Remote mechanical hygrostat + thermostat (only ITMZ).
Remote electronic hygrostat + thermostat (only ITMZ).
Stainless steel frame (indoor unit only).
Oversized static pressure (200 Pa).
Floor trolley version (ITM only).
Air filter frame for ducted installation.
Hot gas defrost system.

Les déshumidificateurs ITM sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité ou pour prévenir des phénomènes de condensation. Convient aux archives, aux pressings, aux fromageries, aux sous-sols et aux milieux industriels générant de l'humidité et. La série ITM se compose de deux modèles pour une capacité de 330 à 415 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

ITMZ Déshumidificateurs avec contrôle de température. Cette version sont équipée de une condenseur extérieure et sont utilisée en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité. Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'aire en ambiante. Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'aire en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.
Hygrostat mécanique a distance.
Hygrostat électronique a distance.
Hygrostat + thermostat mécanique a distance (seul. ITMZ).
Hygrostat + thermostat électronique a distance (seul. ITMZ).
Châssis intérieure en acier inox.
Pression statique utile (200 Pa).
Volants (seul. ITM).
Cadre pour filtre pour installation canalisée.
Système de dégivrage a gaz chaude.

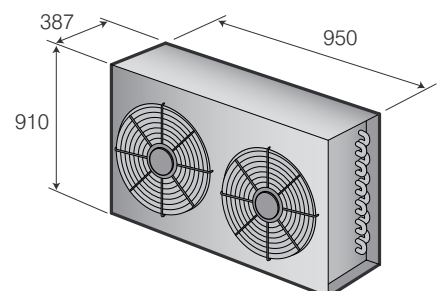
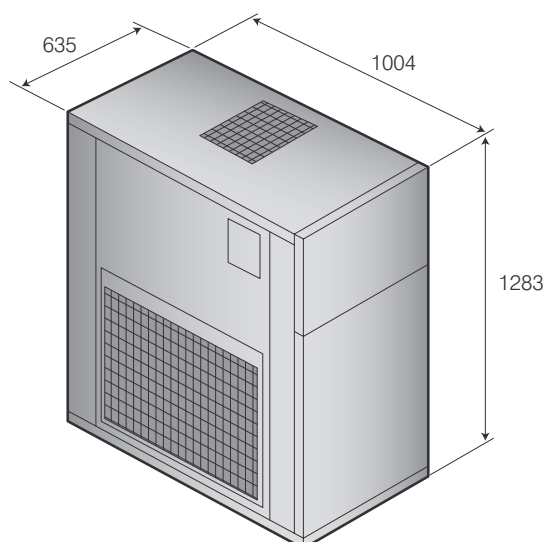
ITM - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter, die speziell für den industriellen und gewerblichen Einsatz entwickelt sind, wenn die Feuchtigkeit in der Luft geregelt oder die Kondensation des Wassergehalts in der Luft verhindert werden soll. Der Einsatzbereich dieser Geräte sind Archive, Bügelzimmer, Buchhandlungen, Käsefabriken, unterirdische Räume, Keller und in der Industrie wenn eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit präsent ist. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 330 bis 415 l/24h abdecken. ITM - Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt.

VERSION

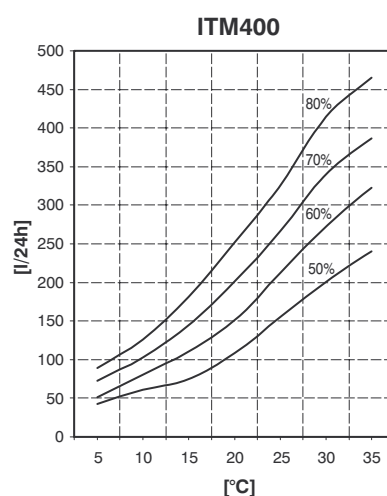
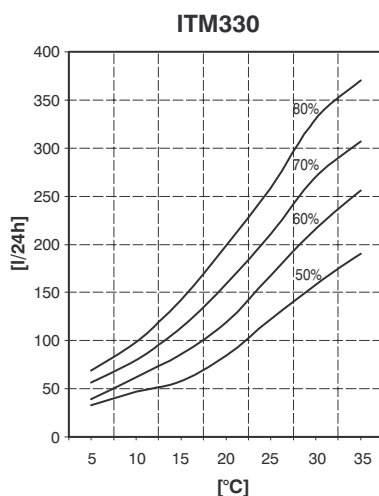
ITMZ Luftentfeuchter mit Temperaturregelung. Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist: Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an; Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.
Externer elektronischer Feuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur ITMZ).
Externer elektronischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur ITMZ).
Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).
Externe statische Pressung (200 Pa).
Lenkrollenversion (nur ITM).
Luftfilterrahmen für Kanalanschlussinstallation.
Heißgas-Abtauung.

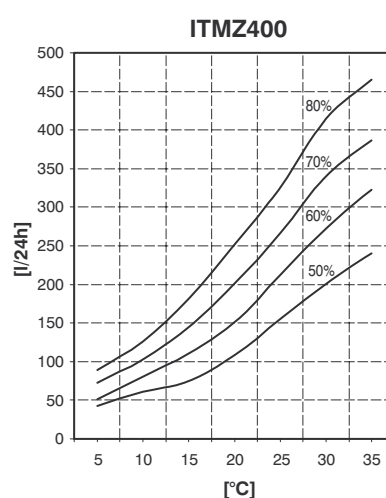
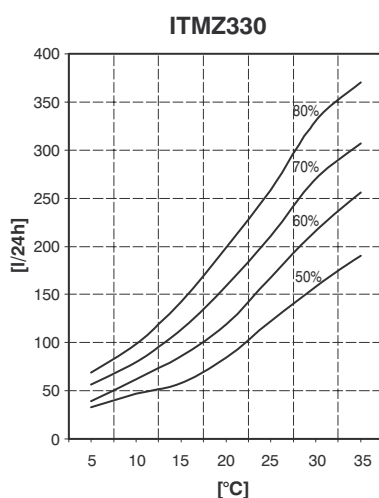


Mod.		330	400
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	329,9	414,8
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	5,3	6,6
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	5,8	7,3
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	13,5	15,8
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	14,2	16,5
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m ³ /s	1,055	1,111
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	66	68
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionsbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 ⁽⁴⁾	5-35 1-35 ⁽⁴⁾
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionsbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	175	205
Alimentazione / Power supply Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50	



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁴⁾ Solo per versioni S con sbrinamento a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec degivrage a gas chaude.

Mod.		330	400
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	329,9	414,8
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	5,9	6,6
Corrente assorbita / Input current Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	16,7	19
Pot frigorifera / Cooling capacity Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	15,5	19,4
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	5,8	6,5
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	6,4	7,9
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽³⁾	A	17,4	19,7
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,055	1,111
Prevalenza utile / Available static pressure / Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	66	68
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 ⁽⁵⁾	5-35 1-35 ⁽⁵⁾
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	175	205
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50	



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 30°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 35°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁵⁾ Solo per versioni S con sbrinatorio a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec dégivrage à gas chaude.

FL

Deumidificatori standard
Standard Dehumidifiers
Standard Luftentfeuchter
Déshumidificateurs standard



I deumidificatori FL sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali e commerciali impiegati per collocazione in ambiente ove sia necessario controllare il tasso di umidità o prevenire fenomeni di condensazione. Indicato per archivi, stierie, caseifici, interrati in genere, cantine e ambienti industriali ove si produca umidità, ecc. La serie si compone di 3 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 564 a 940 l/24h. I deumidificatori FL presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

FLZ - Deumidificatore con controllo di temperatura:

Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare

contemporaneamente temperatura e umidità:

Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;

Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Umidostato elettronico remoto.

Termo-igrostatto meccanico remoto (solo FLZ).

Termo - igrostatto elettronico remoto (solo FLZ).

Carpenteria interna in acciaio inox.

Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).

Filtro aria con telaio per ripresa canalizzata.

Sistema di sbrinamento a gas caldo.

Ruote pivotanti (solo. FL).

FL dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial or commercial purposes where humidity level should be controlled or water vapour condensation should be prevented. These units are particularly indicated for archives, ironing rooms, bookstores, cheese factories, underground rooms, cellars and industrial sites where high humidity level is present. This series comprises 3 basic models which cover a capacity range from 564 to 940 l/24h. FL units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

FLZ Dehumidifiers with temperature control
These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:
Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature;
Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature

ACCESSOIRES

Built-in mechanical hygrostat.
Remote mechanical hygrostat.
Remote electronic hygrostat.
Remote mechanical hygrostat + thermostat (only FLZ).
Remote electronic hygrostat + thermostat (only FLZ).
Stainless steel frame (indoor unit only).
Oversized static pressure (200 Pa).
Air filter frame for ducted installation.
Hot gas defrost system.
Wheels (only FL).

Les déshumidificateurs FL sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité ou pour prévenir des phénomènes de condensation. Convient aux archives, aux pressings, aux fromageries, aux sous-sols et aux milieux industriels générant de l'humidité et. La série FL se compose de trois modèles pour une capacité de 564 à 940 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

FLZ Déshumidificateurs avec contrôle de température
Cette version sont équipée de une condenseur extérieure et sont utilisée en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'aire en ambiante ;
Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'aire en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.
Hygrostat mécanique a distance.
Hygrostat électronique a distance.
Hygrostat + thermostat mécanique a distance (seul. FLZ).
Hygrostat + thermostat électronique a distance (seul. FLZ).
Système de dégivrage a gaz chaude.
Châssis intérieure en acier inox.
Pression statique utile (200 Pa).
Volants (seul. FL).
Cadre pour filtre pour installation canalisée.

FL - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter, die speziell für den industriellen und gewerblichen Einsatz entwickelt sind, wenn die Feuchtigkeit in der Luft geregelt oder die Kondensation des Wassergehalts in der Luft verhindert werden soll. Der Einsatzbereich dieser Geräte sind Archive, Bügelzimmer, Buchhandlungen, Käsefabriken, unterirdische Räume, Keller und in der Industrie wenn eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit präsent ist. Diese Baureihe umfasst drei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 564 bis 940 l/24h abdecken. FL – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt.

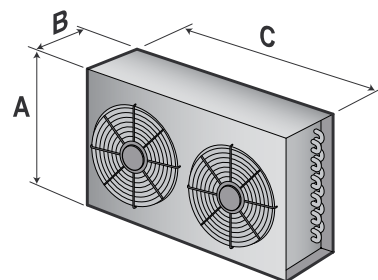
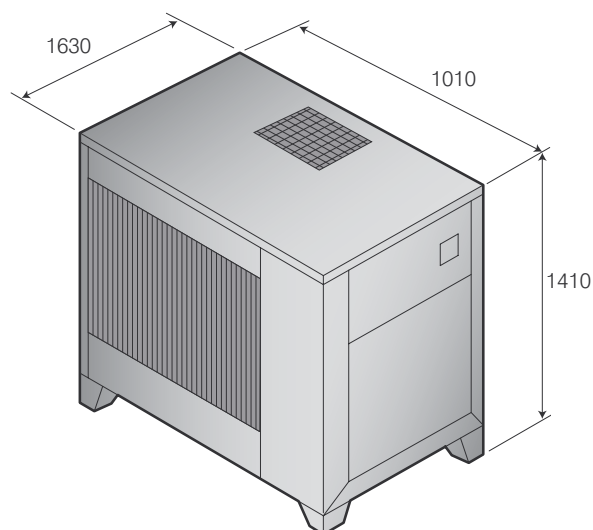
VERSION

FLZ Luftentfeuchter mit Temperaturregelung
Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;
Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

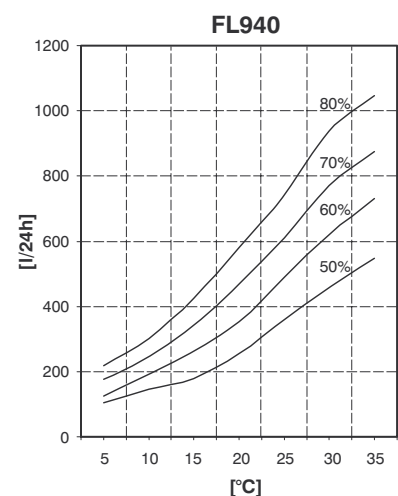
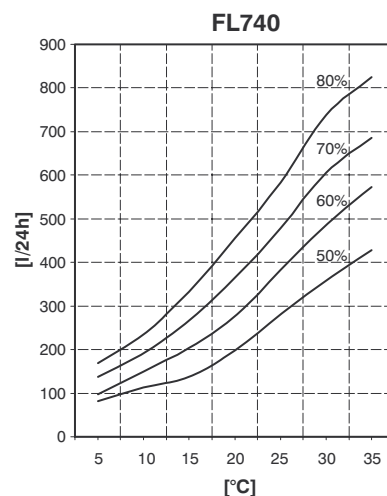
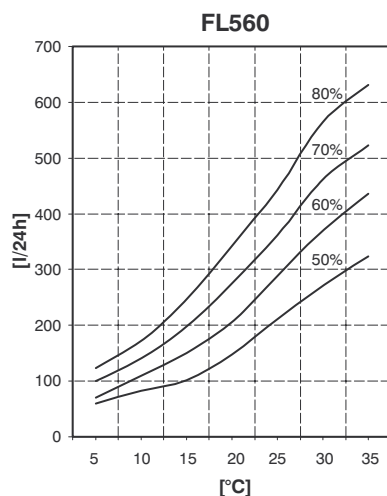
ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.
Externer elektronischer Feuchtigkeitsregler.
Externer mechanischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur FLZ).
Externer elektronischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur FLZ).
Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).
Externe statische Pressung (200 Pa).
Luftfilterrahmen für Kanalanschlussinstallation.
Heißgasabtauung.
Lenkrollenversion (nur FL).



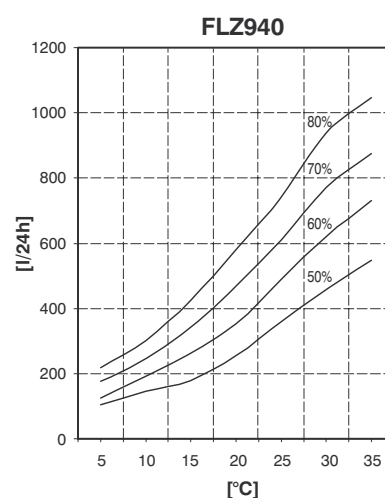
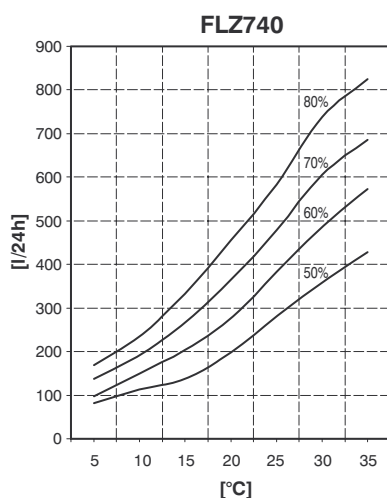
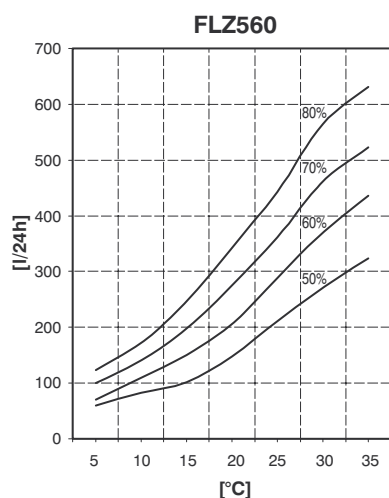
Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
560	610	340	1292	65
740	610	340	1292	65
940	1010	340	1292	90

Mod.		560	740	940
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	564,1	738,5	937,3
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	8,7	11,3	14,9
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	9,5	12,4	16,4
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	15,5	18,7	24,7
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	17,0	20,5	27,4
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,430	1,903	2,277
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	72	73	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 (4)	5-35 1-35 (4)	5-35 1-35 (4)
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	390	412	439
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50		



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁴⁾ Solo per versioni S con sbrinatorio a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec dégivrage a gas chaude.

Mod.		560	740	940
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	564,1	738,5	937,3
Potenza assorbita/ Input power Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	9,1	11,7	15,3
Corrente assorbita/Input current Nennstromaufnahme/ Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	19,1	22,3	28,5
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	26,5	34,6	43,8
Potenza assorbita/ Input power/ Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	8,9	11,4	15
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	9,9	12,8	16,8
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. Absorbée ⁽³⁾	A	20,5	24,1	31
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,430	1,903	2,277
Prevalenza utile/ Available static pressure/ Ext. Pressung/ Press. disponible	Pa	50	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	72	73	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-35 1-35 (5)	5-35 1-35 (5)	5-35 1-35 (5)
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	390	412	439
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+ N/50		



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 30°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 35°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
- ⁵⁾ Solo per versioni S con sbrinatorio a gas caldo.
S versions with hot gas defrost only.
Nur für S Version mit Heißgas-Abtauung.
Seulement pour version S avec dégivrage à gas chaude.

EH BT

Deumidificatori per celle frigorifere

Cold rooms dehumidifiers

Luftentfeucher für Kühlräume

Déshumidificateurs pour chambres froides



I deumidificatori EHBT per bassa temperatura sono apparecchi di elevate prestazioni studiati appositamente per impiego in celle di conservazione ove sia necessario controllare il tasso di umidità durante il processo di stoccaggio. La serie si compone di 1 modello e copre un campo di potenzialità fino a 84 l/24h. I deumidificatori EHBT presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono fornite di sistema di sbrinamento a gas caldo e resistenze elettriche antigelo inserite nella bacinella raccolta condensa, sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

EHZ BT Deumidificatore per celle frigorifera con controllo di temperatura:

Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare contemporaneamente temperatura e umidità:

Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;

Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Termo-igrostato meccanico remoto (solo EHZ BT).

Carpenteria interna in acciaio inox.

Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).

Ruote pivotanti (Solo EH BT).

EHBT low temperature dehumidifiers series are high-performances units especially designed for low temperature cold rooms where the humidity level should be controlled during product storage treatment. This series comprises 1 model which cover a capacity range of 84 l/24h. EHBT units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All units are supplied with hot gas defrost system and antifreeze heater on condensate drip tray, they are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

EHZ BT Cold room dehumidifiers with temperature control

These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:

Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidifies and heats up the room temperature;

Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidifies and cools down the room temperature

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat + thermostat (only EHZ BT).

Stainless steel frame (indoor unit only).

Oversized static pressure (200 Pa).

Floor trolley version (EH BT only).

Les déshumidificateurs EHBT pour faible température sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans des cellules de conservation, là où il est nécessaire le contrôle du taux d'humidité lors du processus de stockage. La série EHBT se compose de un modèle pour une capacité de 84 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont équipées de système de dégivrage à gaz chaude et résistance électrique antigel dans la bac de condensation, sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

EHZ BT Déshumidificateurs avec contrôle de température

Cette version sont équipée de un condenseur extérieure et sont utilisées en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'air en ambiante ;

Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'air en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique à distance.

Hygrostat + thermostat mécanique à distance (seul. EHZ BT).

Châssis intérieure en acier inox.

Pression statique utile (200 Pa).

Volants (seul. EH BT).

EHBT - Geräte sind Niedertemperaturluftentfeuchter, die speziell für kalte Raumtemperaturen, bei denen das Feuchtigkeitsniveau während der Produktlagerung kontrolliert werden sollte, entwickelt. Diese Baureihe umfasst ein Grundmodell, die ein Entfeuchtungsleistungsbe reich von 84/24h abdeckt. EHBT - Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden im Lieferumfang mit einer Heißgasabtauung für niedrige Temperaturbereiche und einer Frostschutzheizung in der Kondensatwanne betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE - Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

VERSION

EHZ BTLuftentfeuchter mit Temperaturregelung

Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;

Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

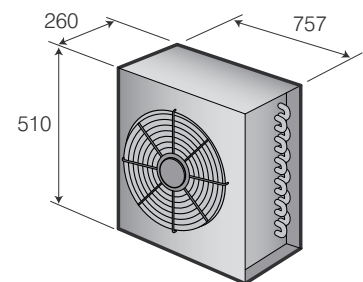
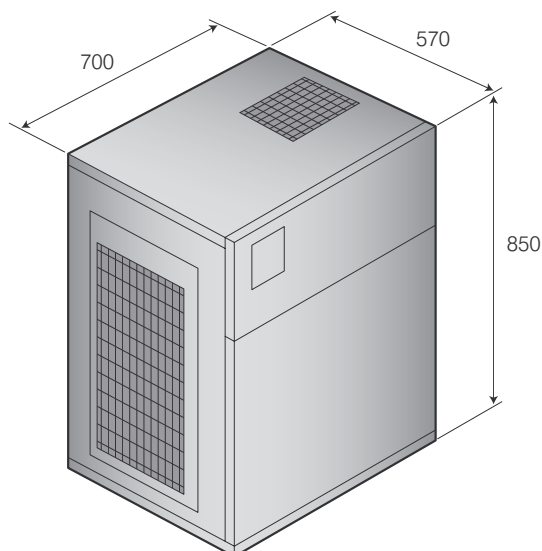
Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur EHZ BT).

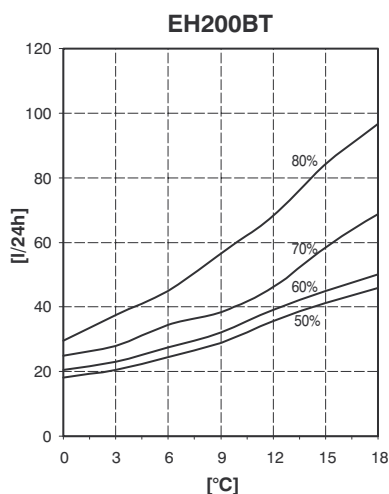
Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).

Externe statische Pressung (200 Pa).

Lenkrollversion (nur EH BT).

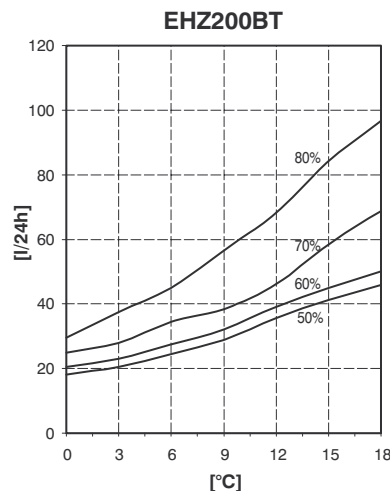


Mod.		200
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	84,4
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	2,5
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	2,7
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	5,4
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	5,9
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m ³ /s	0,528
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	62
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. temperature	°C	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	112
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 18 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

Mod.		200
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	84,4
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	2,2
Corrente assorbita / Input current Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	7
Pot frigorifera / Cooling capacity Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	5,5
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	2,3
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	2,9
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽³⁾	A	7,5
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,528
Prevalenza utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	62
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	112
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 15°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 18°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.

ITM BT

Deumidificatori per celle frigorifere

Cold rooms dehumidifiers

Luftentfeucher für Kühlräume

Déshumidificateurs pour chambres froides



I deumidificatori ITMBT per bassa temperatura sono apparecchi di elevate prestazioni studiati appositamente per impiego in celle di conservazione ove sia necessario controllare il tasso di umidità durante il processo di stoccaggio. La serie si compone di 2 modelli e copre un campo di potenzialità da 155 a 190 l/24h. I deumidificatori ITMBT presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono fornite di sistema di sbrinamento a gas caldo e resistenze elettriche antigelo inserite nella bacinella raccolta condensa, sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

ITMZ BT Deumidificatore per celle frigorifera con controllo di temperatura:

Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare contemporaneamente temperatura e umidità:

Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;

Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Termo-igrostatto meccanico remoto (solo ITMZ BT).

Carpenteria interna in acciaio inox.

Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).

Ruote pivotanti (Solo ITM BT).

ITMBT low temperature dehumidifiers series are high-performances units especially designed for low temperature cold rooms where the humidity level should be controlled during product storage treatment. This series comprises 2 model which cover a capacity range from 155 to 190 l/24h. ITMBT units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All units are supplied with hot gas defrost system and antifreeze heater on condensate drip tray, they are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

ITMZ BTCold room dehumidifiers with temperature control

These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:

Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature;

Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat + thermostat (only ITMZ BT).

Stainless steel frame (indoor unit only).

Oversized static pressure (200 Pa).

Floor trolley version (ITM BT only).

Les déshumidificateurs ITMBT pour faible température sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans des cellules de conservation, là où il est nécessaire le contrôle du taux d'humidité lors du processus de stockage. La série EHB se compose de deux modèles pour une capacité de 155 à 190 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont équipées de système de dégivrage à gaz chaud et résistance électrique antigel dans la bac de condensation, sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

ITMZ BTDéshumidificateurs avec contrôle de température

Cette version sont équipée de une condenseur extérieure et sont utilisée en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'aire en ambiante ;

Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'aire en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique a distance.

Hygrostat + thermostat mécanique a distance (seul. ITMZ BT).

châssis intérieure en acier inox.

Pression statique utile (200 Pa).

Volants (seul. ITM BT).

ITMBT - Geräte sind Niedertemperaturluftentfeuchter, die speziell für kalte Raumtemperaturen, bei denen das Feuchtigkeitsniveau während der Produktlagerung kontrolliert werden sollte, entwickelt. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 155 bis 190/24h abdecken. ITMBT – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden im Lieferumfang mit einer Heißgasabtauung für niedrige Temperaturbereiche und einer Frostschutzheizung in der Kondensatwanne betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

VERSION

ITM BTLuftentfeuchter mit Temperaturregelung

Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;

Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

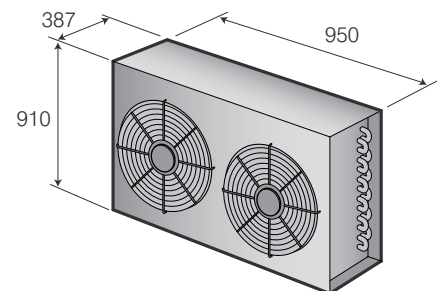
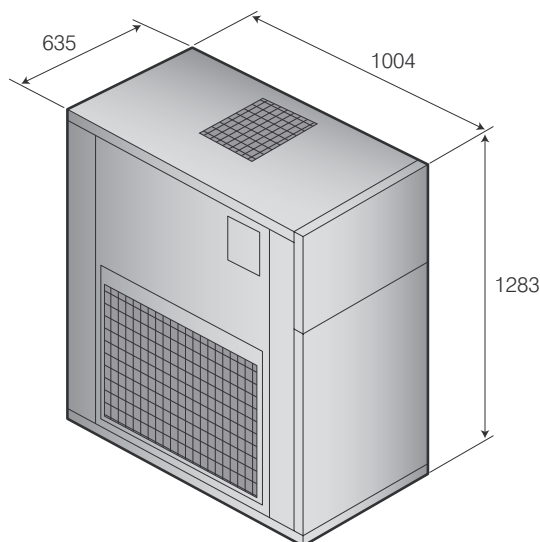
Externer mechanischer Feuchtigkeits- und

Temperaturregler (nur ITMZ BT).

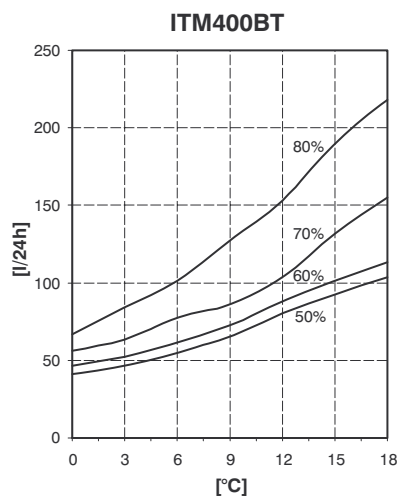
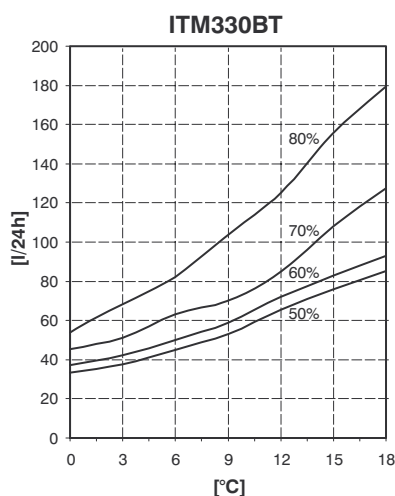
Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).

Externe statische Pressung (200 Pa).

Lenkrollenversion (nur ITM BT).

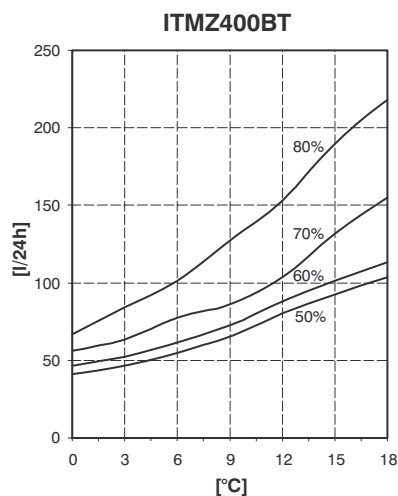
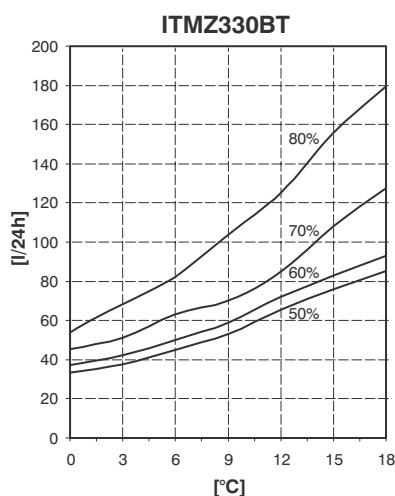


Mod.		330	400
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	155,8	189,8
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	4,3	5,4
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	4,7	5,9
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	12	14
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	12,4	14,7
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1	1,139
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	66	67
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	-1 / +18	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	184	188
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50	



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 18 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

Mod.		330	400
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	155,8	189,8
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	4,9	6,0
Corrente assorbita / Input current Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	15,2	17,2
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	10,1	12,4
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	4,6	6,1
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	5,3	6,5
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité max. absorbée ⁽³⁾	A	15,6	17,9
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1	1,139
Prevalenza utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	50	50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	66	67
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	-1 / +18	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	184	220
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ +N/50	



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 15°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%; Température ext. 35°C.
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 18°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80%; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

FL BT

Deumidificatori per celle frigorifere

Cold rooms dehumidifiers

Luftentfeucher für Kühlräume

Déshumidificateurs pour chambres froides



I deumidificatori FLBT per bassa temperatura sono apparecchi di elevate prestazioni studiati appositamente per impiego in celle di conservazione ove sia necessario controllare il tasso di umidità durante il processo di stoccaggio. La serie si compone di 3 modelli e copre un campo di potenzialità da 270 a 460 l/24h. I deumidificatori FLBT presentano anche un'agevole manutenzione: le parti interne infatti sono facilmente accessibili e, qualora fosse richiesto, la sostituzione di un componente richiederebbe tempi estremamente contenuti, riducendo i costi di manutenzione. Tutte le unità sono fornite di sistema di sbrinamento a gas caldo e resistenze elettriche antigelo inserite nella bacinella raccolta condensa, sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

FLZ BT Deumidificatore per celle frigorifera con controllo di temperatura: Queste versioni sono fornite con un condensatore esterno remoto e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare contemporaneamente temperatura e umidità:
Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;
Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.
Umidostato meccanico remoto.
Termo-igrostato meccanico remoto (solo FLZ BT).
Carpenteria interna in acciaio inox.
Prevalenza utile maggiorata (200 Pa).
Ruote pivotanti (Solo FL BT).

FLBT low temperature dehumidifiers series are high-performances units especially designed for low temperature cold rooms where the humidity level should be controlled during product storage treatment. This series comprises 3 model which cover a capacity range from 270 to 460 l/24h. FLBT units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All units are supplied with hot gas defrost system and antifreeze heater on condensate drip tray, they are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

FLZ BT Cold room dehumidifiers with temperature control

These versions are supplied with a remote condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:

Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature;

Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat + thermostat (only FLZ BT).

Stainless steel frame (indoor unit only).

Oversized static pressure (200 Pa).

Floor trolley version (FL BT only).

Les déshumidificateurs FLBT pour faible température sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisées dans des cellules de conservation, là où il est nécessaire le contrôle du taux d'humidité lors du processus de stockage. La série EHB se compose de trois modèles pour une capacité de 270 à 460 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont équipées de système de dégivrage à gaz chaud et résistance électrique antigel dans la bac de condensation, sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

FLZ BT Déshumidificateurs avec contrôle de température

Cette version sont équipée de une condenseur extérieure et sont utilisée en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'aire en ambiante ;

Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'aire en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique a distance.

Hygrostat + thermostat mécanique a distance (seul. FLZ BT).

châssis intérieure en acier inox.

Pression statique utile (200 Pa).

Volants (seul. FL BT).

FLBT - Geräte sind Niedertemperaturluftentfeuchter, die speziell für kalte Raumtemperaturen, bei denen das Feuchtigkeitsniveau während der Produktlagerung kontrolliert werden sollte, entwickelt. Diese Baureihe umfasst drei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 270 bis 460/24h abdecken. FLBT – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden im Lieferumfang mit einer Heißgasabtauung für niedrige Temperaturbereiche und einer Frostschutzheizung in der Kondensatwanne betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

VERSION

FLZ BT Luftentfeuchter mit Temperaturregelung

Diese Versionen werden mit einem externen Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;

Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

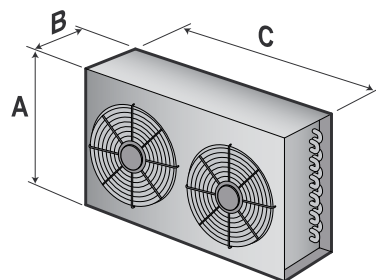
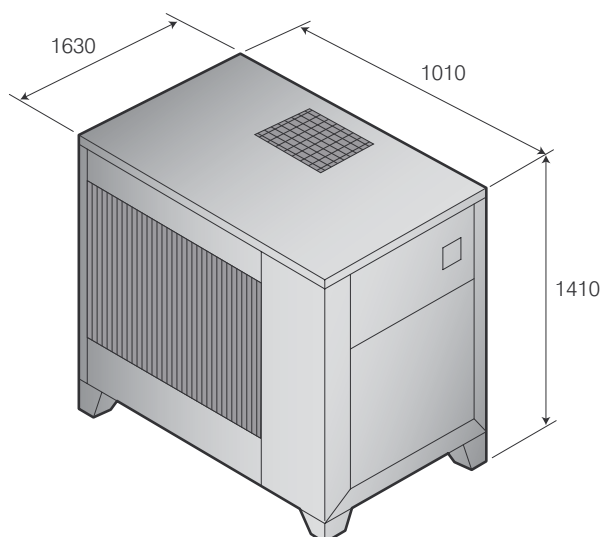
Externer mechanischer Feuchtigkeits- und

Temperaturregler (nur FLZ BT).

Edelstahlrahmenausführung (nur Inneneinheit).

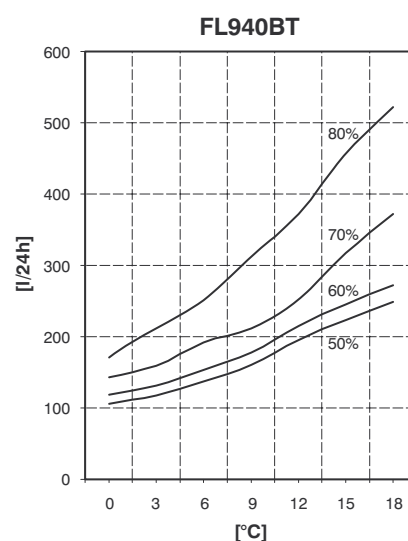
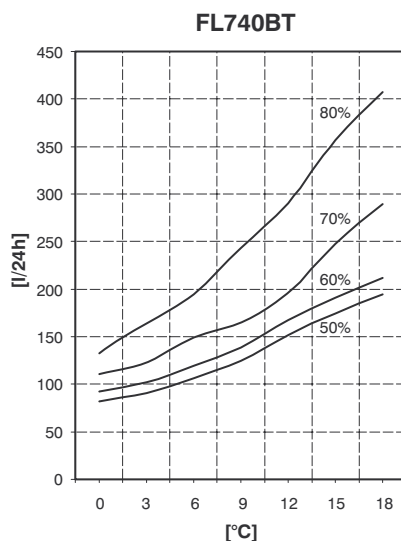
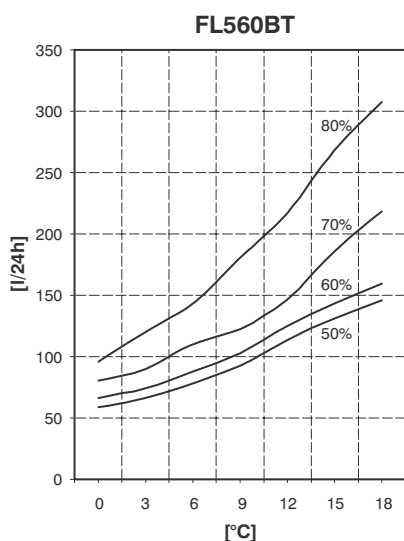
Externe statische Pressung (200 Pa).

Lenkrollenversion (nur FL BT).



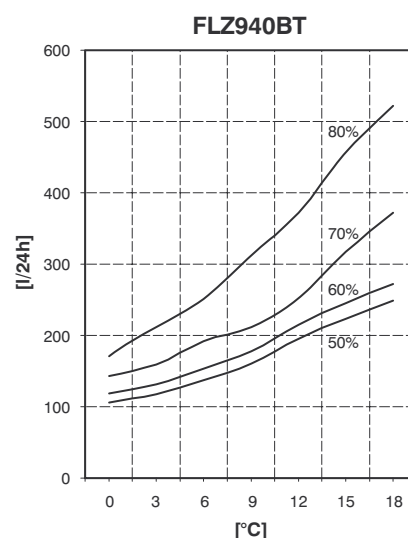
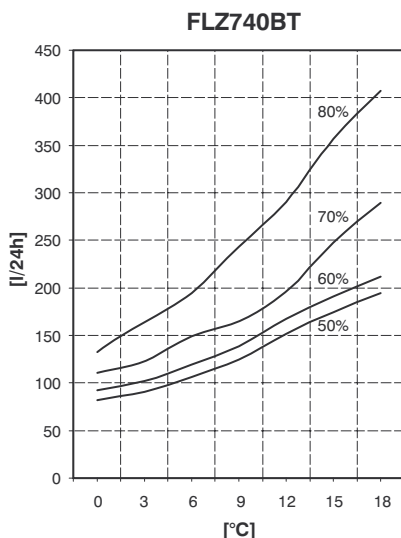
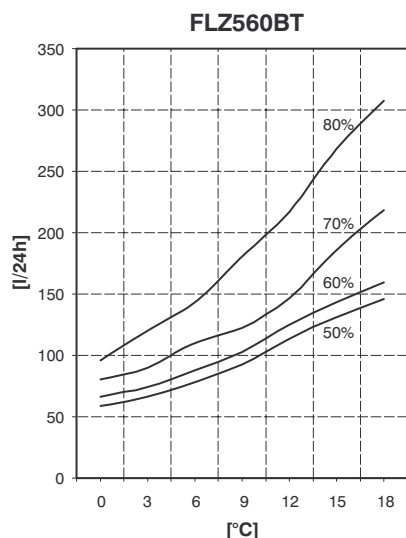
Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
560BT	610	340	1292	65
740BT	810	340	1292	82
940BT	1010	340	1292	90

Mod.		560	740	940
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	268,3	356,8	456,9
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	6,6	8,4	11,1
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	7,2	9,3	12,2
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	16	17,4	22,4
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	17,5	20,3	26,1
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,750	1,944	2,417
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	72	73	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	-1 / +18	-1 / +18	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	398	424	451
Alimentazione / Power supply Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50		



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 18 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

Mod.		560	740	940
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	268,3	356,8	456,9
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	6,6	8,4	11,1
Corrente assorbita / Input current Nennstromaufnahme/ Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	22,8	24,2	29,2
Pot frigorifera / Cooling capacity Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	17,4	23,2	29,9
Potenza assorbita / Input power Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	6,9	8,8	11,5
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	8	10,1	13
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. Absorbée ⁽³⁾	A	24,3	27,1	32,9
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,750	1,944	2,417
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	72	73	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	-1 / +18	-1 / +18	-1 / +18
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30 – 99	30 – 99	30 – 99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	398	424	451
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50		



- ¹⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 15 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 15°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 15 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 15°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 15°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ³⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 18°C; umidità relativa 80%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 18 °C; relative humidity 80%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 18°C, Rel. Feuchte 80%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 18°C humidité relative 80% ; Température ext. 35°C.
- ⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

KS

Deumidificatori per processi ad alta temperatura
Dehumidifiers for high temperature processes
Luftentfeucher für höch temperierte Räume
Déshumidificateurs pour haut températures



I deumidificatori KS sono apparecchi di elevate prestazioni adatti ad usi industriali ove sia necessario controllare il tasso di umidità ad elevate temperature. Indicati in genere per trattamenti di essiccazione del legno, della carta, del marmo, delle pelli ed ove debbano essere trattate elevate portate d'aria. Le unità possono operare sino a temperature di 60 °C e con umidità relative sino al 15%. La serie si compone di 3 modelli per il controllo dell'umidità relativa, coprendo un campo di potenzialità che varia da 520 a 1450 l/24h. I deumidificatori KS presentano anche un'agevole manutenzione: tutte le parti interne infatti sono facilmente accessibili. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R134a. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

VERSIONI

KSZ Deumidificatore con controllo di temperatura:
Queste versioni sono fornite con un condensatore secondario incorporato e trovano utilizzo in applicazioni dove si debba controllare contemporaneamente temperatura e umidità:
Funzionamento in deumidificazione: è attivo il condensatore interno; l'unità deumidifica e riscalda l'ambiente;
Funzionamento in raffreddamento: è attivo il condensatore esterno; l'unità deumidifica e raffredda l'ambiente.

ACCESSORI

Umidostato elettronico remoto.
Termo - igrostatto elettronico remoto (solo KSZ).
Prevalenza utile maggiorata (600 Pa).
Filtro aria con telaio per ripresa canalizzata.

KS dehumidifiers series are high-performances units especially designed for industrial purposes where humidity level should be controlled at high temperatures. These units are particularly indicated for wood, paper, marble, timber drying process and high airflow treatment is required. All the units can operate up to 60 °C temperatures and 15% relative humidity. This series comprises 3 models for relative humidity control, covering a capacity range from 520 to 1450 l/24h. KS units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R134a. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

VERSIONS

KSZ Dehumidifiers with temperature control
These versions are supplied with an internal secondary condenser and are used in those applications where it is necessary the simultaneous control of temperature and humidity:

Dehumidification mode: the internal condenser is activated; the unit dehumidify and heat up the room temperature;

Cooling mode: the remote condenser is activated; the unit dehumidify and cool down the room temperature

ACCESSORIES

Remote electronic hygrostat.

Remote electronic hygrostat + thermostat (only KSZ).

Oversized static pressure (600 Pa).

Air filter frame for ducted installation.

Les déshumidificateurs KS sont des appareils très performants destinés aux applications industrielles et utilisés dans tout environnement qui exige le contrôle du taux d'humidité à températures élevées. Ils sont indiqués pour le séchage du bois, du papier, du marbre, du peaux ou où le débits d'air demandées sont élevées. Les unités peuvent fonctionner jusqu'aux températures de 60 °C et humidité relatif de 15%. La série KS se compose de trois modèles pour une capacité de 520 à 1450 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R134a. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conformement aux Directives Européennes e sont marquées CE avec le certificat de conformité.

VERSION

KSZDéshumidificateurs avec contrôle de température

Cette version sont équipée de une condenseur intérieure secondaire et sont utilisée en application où est nécessaire le contrôle combiné de température et humidité.

Fonctionnement en déshumidification: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et réchauffe l'aire en ambiante ;

Fonctionnement en refroidissement: est activée le condenseur intérieure; l'unité réduit l'humidité et rafraîchir l'aire en ambiante.

ACCESSOIRES

Hygrostat électronique a distance.

Hygrostat + thermostat électronique a distance (seul. KSZ).

Pression statique utile (600 Pa).

Cadre pour filtre pour installation canalisée.

KS - Geräte sind Hochleistungsluftentfeuchter, die speziell für den industriellen Einsatz entwickelt sind, wenn die Feuchtigkeit in der Luft bei hohen Temperaturen geregelt werden soll. Der Einsatzbereich dieser Geräte sind besonders bei Holz-, Papier-, Marmor-, Nutzprozessstrocknung und hohe Luftumwälzung erforderlich ist. Die Geräte arbeiten bei Temperaturen bis zu 60 °C mit einer relativen Luftfeuchte von 15 %. Diese Baureihe umfasst drei Grundmodelle für die relative Feuchteregelung, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 520 bis 1450 l/24h abdecken. KS – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R 134 a gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

VERSION

KSZLuftentfeuchter mit Temperaturregelung

Diese Versionen werden mit einem internen zweiten Verflüssiger geliefert und werden in jenen Anwendungen verwendet, wo die gleichzeitige Kontrolle der Temperatur und Feuchtigkeit notwendig ist:

Entfeuchtungsmodus: Der Geräteintern eingesetzte Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und heizt gleichzeitig die Raumtemperatur an;

Kühlmodus: Der externe Verflüssiger ist aktiviert, das Gerät entfeuchtet und kühlt gleichzeitig die Raumtemperatur ab.

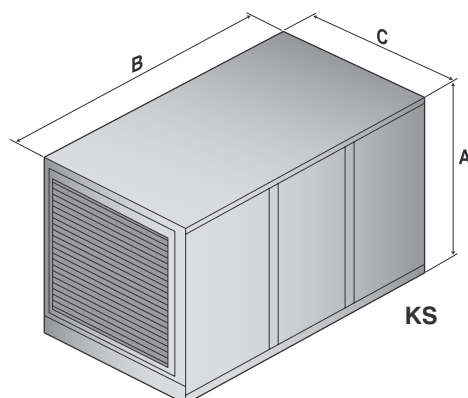
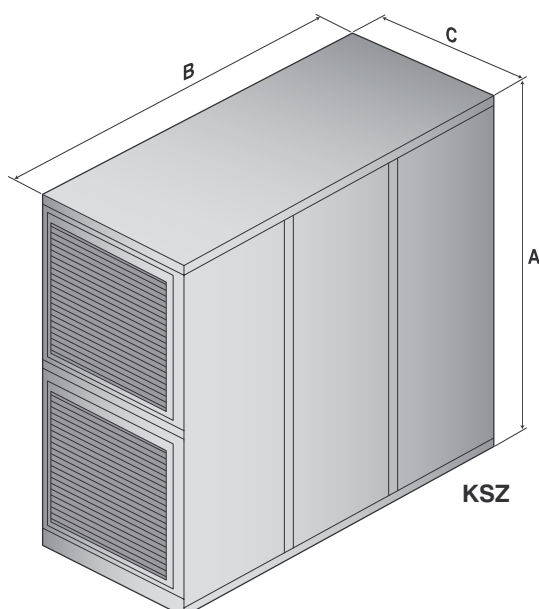
ZUBEHÖR

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler (nur KSZ).

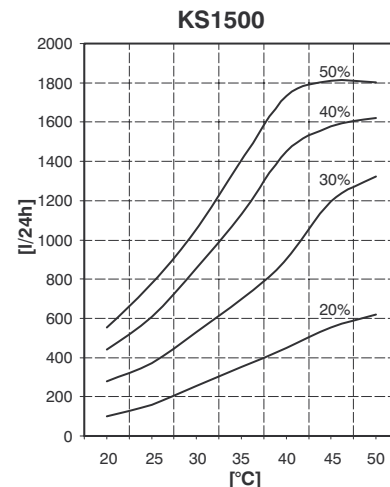
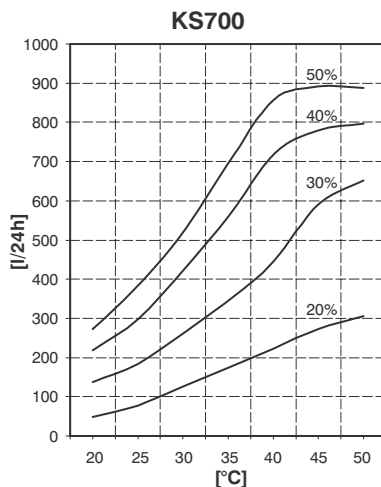
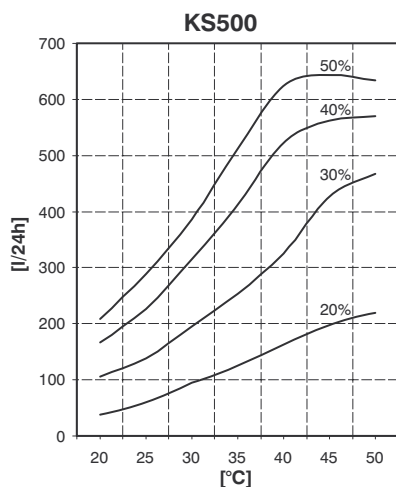
Externe statische Pressung (600 Pa).

Luftfilterrahmen für Kanalschlussinstallation.



Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
KS500	1405	2300	1220
KS700	1405	2300	1220
KS1500	1507	2600	1720
KSZ500	2113	2300	1220
KSZ700	2113	2300	1220
KSZ1500	2290	2600	1720

Mod.		500	700	1500
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	523	717,8	1450,8
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	13,3	15,9	33,8
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	14	17,5	37,7
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	23,6	27,8	68,1
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	25	29,9	71,2
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,805	1,980	3,417
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	200	200	200
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R134a	R134a
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	74	75	78
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	15-60	15-60	15-60
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	10-99	10-99	10-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	498	550	815
Alimentazione / Power supply Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~/50		



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 40 °C; umidità relativa 40%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 40 °C; relative humidity 40%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 40 °C, Relativ Feuchte 40%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 40°C humidité relative 40%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 50 °C; umidità relativa 50%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 50 °C; relative humidity 50%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 50 °C, Relativ Feuchte 50%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 50°C humidité relative 50%.
- ³⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

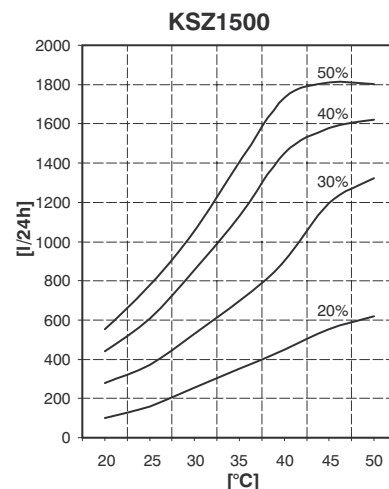
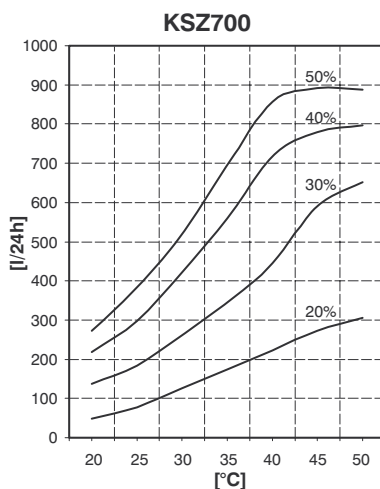
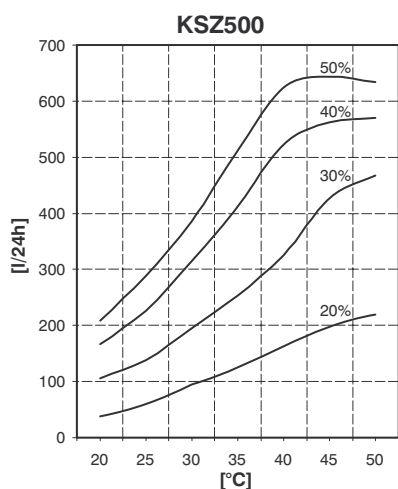
Mod.		500	700	1500
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	523	717,8	1450,8
Potenza assorbita/ Input power/ Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	14,8	17,4	36,8
Corrente assorbita/Input current/ Nennstromaufnahme/ Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	26,6	30,8	74,1
Pot frigorifera / Cooling capacity / Kühlleistung / Puissance frigorifique ⁽²⁾	kW	35,3	47,9	96,6
Potenza assorbita/ Input power/ Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée ⁽²⁾	kW	14,3	16,7	35,4
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽³⁾	kW	15,5	19	40,7
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. Absorbée ⁽³⁾	A	28	32,9	77,2

Ventilatore mandata / Supply fan / Zulufter / Ventilateur de soufflage

Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,805	1,98	3,417
Prevalenza utile/ Available static pressure/ Ext. Pressung/ Press. disponible	Pa	200	200	200

Ventilatore espulsione / Exhaust fan / Fortlufter / Ventilateur de expulsion

Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	2,222	2,227	3,645
Prevalenza utile/ Available static pressure/ Ext. Pressung/ Press. disponible	Pa	150	150	150
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R134a	R134a	R134a
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	76	77	80
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	15-60	15-60	15-60
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	10-99	10-99	10-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	570	601	928
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~/50		



¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 40°C; umidità relativa 40%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 40°C; relative humidity 40%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 40°C, Relativ Feuchte 40%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 40°C humidité relative 40%.

²⁾ Prestazioni riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 40°C; umidità relativa 50%; temperatura esterna 35°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 40°C; relative humidity 50%; ambient temperature 35°C.
Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemp. 40°C, Rel. Feuchte 50%; Außentemp. 35°C.
Performances données aux conditions suivantes: température ambiante 40°C humidité relative 50%; Température ext. 35°C.

³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35°C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35°C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35°C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.

⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

SCH

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines



Il deumidificatori della serie SCH sono apparecchi di elevate prestazioni espressamente progettati per l'uso in piscine ve sia necessario controllare il tasso di umidità, prevenendo fenomeni di condensazione e per garantire un ottimo comfort ambientale. Indicato per piccole piscine o locali idromassaggio. Lo sviluppo in verticale della macchina riduce gli ingombri permettendone l'inserimento anche in spazi angusti. La serie si compone di quattro modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 57 a 124 l/24h. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.
Umidostato meccanico remoto.
Batteria ad acqua calda.

Series SCH dehumidifier are expressly designed for use in swimming pools where humidity should be closely controlled in order to guarantee optimal comfort. This series comprises four models which cover a capacity range from 57 to 124 l/24h. SCH units are designed for easy maintenance and service, each part being readily accessible and, when required, easily replaceable thus reducing service and maintenance costs. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

ACCESSORIES

- Built- in mechanical hygrostat.
- Remote mechanical hygrostat.
- Hot water coil.

Les déshumidificateurs de la série SCH sont des appareils très performants spécialement conçus pour l'utilisation dans des piscines et où il soit nécessaire de contrôler le taux d'humidité, pour prévenir des phénomènes de condensation et pour garantir un confort ambiant optimal. Convient aux petites piscines et aux locaux destinés l'hydro massage. L'installation de cet appareil est prévue à un endroit adjacent la piscine. La série SCH se compose de 4 modèles pour une capacité de 57 à 124 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

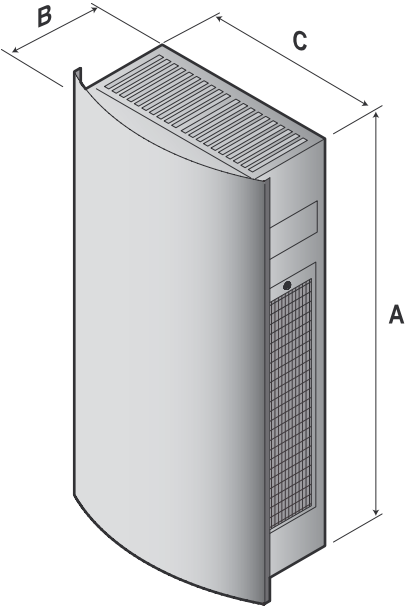
ACCESSOIRES

- Hygrostat mécanique incorporée.
- Hygrostat mécanique a distance.
- Batterie eau chaude.

Die Luftentfeuchter der Serie SCH werden ausschließlich für Schwimmbäder genutzt, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu kontrollieren, der Kondensatbildung vorzubeugen und einen optimalen Raumkomfort zu gewährleisten. Diese Baureihe umfasst vier Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 57 bis 124 l/24h abdecken. SCH – Geräte sind Wartungs- und Servicefreundlich konstruiert, wobei alle Einbauteile leicht zugänglich und gegebenenfalls leicht austauschbar sind, was die Wartungs- und Servicekosten ebenfalls reduziert. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

ZUBEHÖR

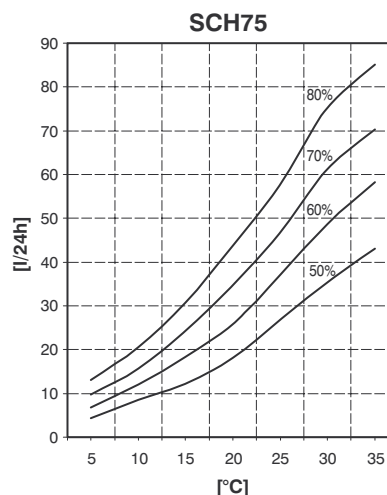
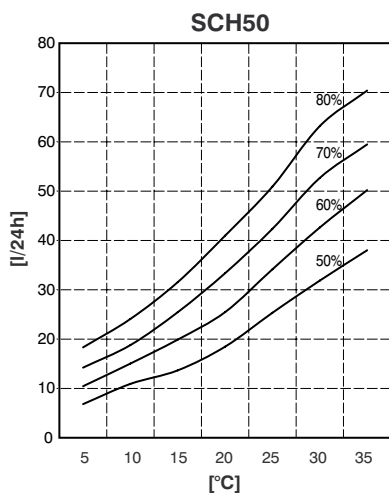
- Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.
- Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.
- Heißwasserwärmetauscher.



Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
50	970	354	698
75	970	354	698
100	1350	354	698
120	1350	354	698

Mod.		50	75
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	57	75,1
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	0,8	1,45
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	1	1,6
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	??	73
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	??	79
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽³⁾	kW	5,4	8,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,165	0,165
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	-	-
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	48	49
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-36	5-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	52	56
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50	

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire

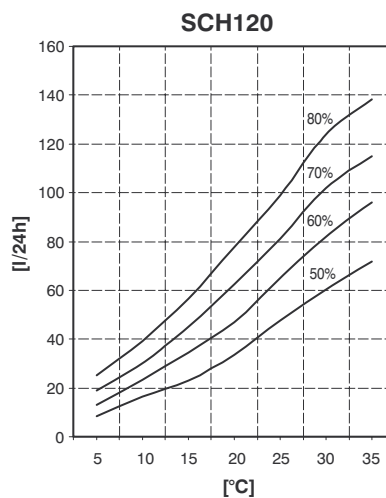
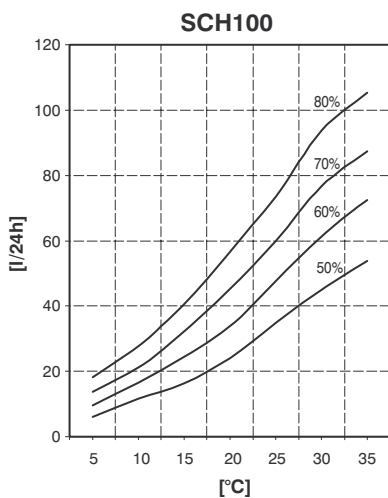


¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30°C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30°C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.

²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35°C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35°C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35°C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.

Mod.		100	120
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	93,7	124
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	1,7	2,2
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	2	2,4
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	8,5	11,3
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	9,2	12,2
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽³⁾	kW	8,6	8,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,236	0,236
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	-	-
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	51	51
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	5-36	5-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	78	84
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50	

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire



³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 32°C; temperatura acqua 80/70°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 32°C; water temperature 80/70°C.
Technischen Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 32°C, Wassertemperatur 80/70°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁴⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

SDH

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines



Il deumidificatori serie SDH sono apparecchi di elevate prestazioni espressamente progettati per l'uso in piscine ve sia necessario controllare il tasso di umidità, prevenendo fenomeni di condensazione e per garantire un ottimo comfort ambientale. Indicato per piccole piscine o locali idromassaggio. E' prevista l'installazione di tali apparecchi in un locale tecnico adiacente la piscina. Lo sviluppo in verticale della macchina riduce gli ingombri permettendone l'inserimento anche in spazi angusti. La serie si compone di 2 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 94 a 124 l/24h. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Desurriscaldatore: del tipo a piastre saldo-brasate in acciaio in lega al molibdeno, è uno scambiatore di calore collegato sulla tubazione di mandata del gas caldo, in serie con la batteria condensante. Questa soluzione permette di recuperare attorno al 25% della potenza termica smaltita dall'unità, utilizzabile per acqua calda ad uso sanitario o per riscaldare l'acqua della piscina.

Batteria ad acqua calda: del tipo a pacco alettato con tubi in rame espansi meccanicamente in alette di alluminio.

Series SDH dehumidifier are expressly designed for use in swimming pools where humidity should be closely controlled in order to guarantee optimal comfort. These units are intended to be installed in a technical room close to the swimming pool. A centrifugal fan with high available static pressure allows unit connection to ductworks, both for air suction and discharge. This series comprises 2 basic models which cover a capacity range from 94 to 124 l/24h. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment.

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Desuperheater: plate type, in molybdenum alloy steel, this device is an additional heat exchanger fitted on the compressor discharge line, in series with the condensing coil. This solution allows to get a heat recovery capacity around 25 % of condensing load, useful to produce hot water for sanitary use or reheat the swimming pool.

Hot water coil.

Les déshumidificateurs de la série SDH sont des appareils très performants spécialement conçus pour l'utilisation dans des piscines et où il soit nécessaire de contrôler le taux d'humidité, pour prévenir des phénomènes de condensation et pour garantir un confort ambiant optimal. Convient aux petites piscines et aux locaux destinés à l'hydro massage. L'installation de cet appareil est prévue à un endroit adjacent la piscine. La série SEH se compose de deux modèles pour une capacité de 94 à 124 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique à distance.

Récupérateur de chaleur: du type à plaque, soudobrasée en acier avec molybdène alliage, cette dispositif est un échangeur supplémentaire installée en série avec la batterie de condensation. Cette solution permet de avoir une puissance thermique récupérée presque 25% de la puissance thermique totale de l'unité, utilisable pour eau chaude sanitaire ou réchauffe l'eau de piscine. Batterie eau chaude.

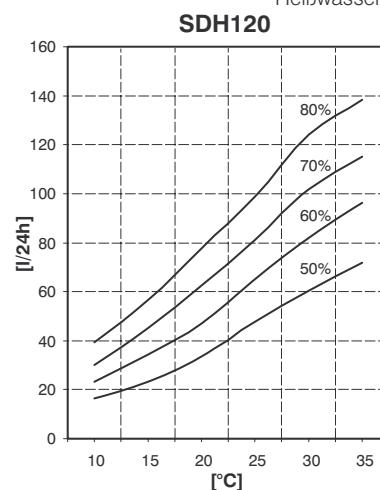
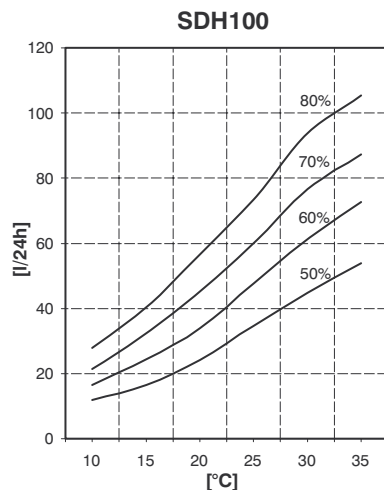
Die Luftentfeuchter SDH sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz in Schwimmbädern, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu kontrollieren, der Kondensatbildung vorzubeugen und einen optimalen Raumkomfort zu gewährleisten. Die Aufstellung solcher Geräte erfolgt in einem technischen Raum neben dem Schwimmbad. Der Radialventilator mit einer sehr hohen externen Pressung, ermöglicht diesem Gerät mit einem Kanalsystem auf der Ansaug- und Abluftseite angeschlossen zu werden. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 94 bis 124 l/24h abdecken. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

Wärmerückgewinnung: Plattenwärmetauscher aus Hochlegiertem Stahl mit Molybdän Anteil, diese Geräte sind mit einer zusätzlichen, mit der Kondensatorbatterie in Serie geschalteten Kühlwasserwärmetauscher auf der Gaszuleitung. Diese Ausführung erlaubt eine Wärmerückgewinnung aus der Entüberhitzung, die ungefähr 25% der Kondensationswärme beträgt, welche wiederum zu sanitären Zwecken oder Anderem verwendet werden kann. Heißwasserwärmetauscher.



Mod.		100	120
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	93,7	124
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	1,7	2,2
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	8,5	11,3
Desurriscaldatore / Partial heat recovery / Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽²⁾	kW	1,35	1,35
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽³⁾	kW	8,6	8,6
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,277	0,333
Prevalenza statica utile / Available static pressure / Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	200	200
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	61	62
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	850	850
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	800	800
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	570	570
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	133	147
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	230/1~/50	

⁽¹⁾ Temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%. / Room temperature 30°C; relative humidity 80%.

Raumtemperatur 30°C, Relativ Feuchte 80%. / Température ambiante 30°C humidité relative 80%.

⁽²⁾ Temperatura acqua ingresso / uscita 25-30°C. / Water temperature in / out 25-30°C.

Wassertemperatur Ein/Aus 25-30°C. / Température eau chaude entrée / sortie 25-30°C.

⁽³⁾ Temperatura ambiente 32°C; temperatura acqua 80/70°C. / Room temperature 32°C; water temperature 80/70°C.

Raumtemperatur 32°C, Wassertemperatur 80/70°C. / Température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁽⁴⁾ Ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo norma ISO 3746. / At 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.

Am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746. / A une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

SEH

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines



Il deumidificatori serie SEH sono apparecchi di elevate prestazioni espressamente progettati per l'uso in piscine ve sia necessario controllare il tasso di umidità, prevenendo fenomeni di condensazione e per garantire un ottimo comfort ambientale. Indicato per piccole piscine o locali idromassaggio. E' prevista l'installazione di tali apparecchi in un locale tecnico adiacente la piscina. Lo sviluppo in verticale della macchina riduce gli ingombri permettendone l'inserimento anche in spazi angusti. La serie si compone di 2 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 164 a 194 l/24h. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Desurriscaldatore: del tipo a piastre saldo-brasate in acciaio in lega al molibdeno, è uno scambiatore di calore collegato sulla tubazione di mandata del gas caldo, in serie con la batteria condensante. Questa soluzione permette di recuperare attorno al 25% della potenza termica smaltita dall'unità, utilizzabile per acqua calda ad uso sanitario o per riscaldare l'acqua della piscina.

Batteria ad acqua calda: del tipo a pacco alettato con tubi in rame espansi meccanicamente in alette di alluminio.

Series SEH dehumidifier are expressly designed for use in swimming pools where humidity should be closely controlled in order to guarantee optimal comfort. These units are intended to be installed in a technical room close to the swimming pool. A centrifugal fan with high available static pressure allows unit connection to ductworks, both for air suction and discharge. This series comprises 2 basic models which cover a capacity range from 164 to 194 l/24h. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment.

ACCESSORIES

Built- in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Desuperheater: plate type, in molybdenum alloy steel, this device is an additional heat exchanger fitted on the compressor discharge line, in series with the condensing coil. This solution allows to get a heat recovery capacity around 25 % of condensing load, useful to produce hot water for sanitary use or reheat the swimming pool.

Hot water coil.

Les déshumidificateurs de la série SEH sont des appareils très performants spécialement conçus pour l'utilisation dans des piscines et où il soit nécessaire de contrôler le taux d'humidité, pour prévenir des phénomènes de condensation et pour garantir un confort ambiant optimal. Convient aux petites piscines et aux locaux destinés l'hydro massage. L'installation de cet appareil est prévue à un endroit adjacent la piscine. La série SEH se compose de deux modèles pour une capacité de 164 à 194 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique a distance.

Récupérateur de chaleur: du type a plaque, soudobrasée en acier avec molybdénium alliage, cette dispositif est un échangeur supplémentaire installée en série avec la batterie de condensation. Cette solution permet de avoir une puissance thermique récupérée presque 25% de la puissance thermique totale de l'unité, utilisable pour eau chaude sanitaire ou réchauffe l'eau de piscine. Batterie eau chaude.

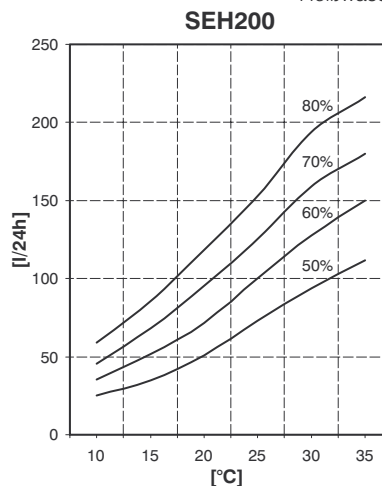
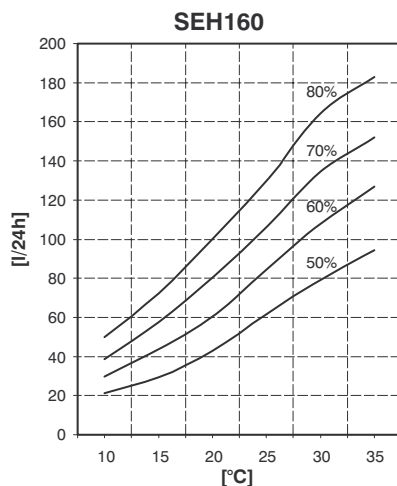
Die Luftentfeuchter SEH sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz in Schwimmbädern, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu kontrollieren, der Kondensatbildung vorzubeugen und einen optimalen Raumkomfort zu gewährleisten. Die Aufstellung solcher Geräte erfolgt in einem technischen Raum neben dem Schwimmbad. Der Radialventilator mit einer sehr hohen externen Pressung, ermöglicht diesem Gerät mit einem Kanalsystem auf der Ansaug- und Abluftseite angeschlossen zu werden. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 164 bis 194 l/24h abdecken. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

Wärmerückgewinnung: Plattenwärmetauscher aus Hochlegiertem Stahl mit Molybdän Anteil, diese Geräte sind mit einer zusätzlichen, mit der Kondensatorbatterie in Serie geschalteten Kühlwasserwärmetauscher auf der Gaszuleitung. Diese Ausführung erlaubt eine Wärmerückgewinnung aus der Entüberhitzung, die ungefähr 25% der Kondensationswärme beträgt, welche wiederum zu sanitären Zwecken oder Anderem verwendet werden kann. Heißwasserwärmetauscher.



Mod.		160	200
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	164,3	194,1
Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée ⁽¹⁾	kW	2,6	3
Corrente assorbita / Input current / Nennstromaufnahme / Intensité absorbée ⁽¹⁾	A	5,9	7,6
Desurriscaldatore / Partial heat recovery / Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽²⁾	kW	2	2,6
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽³⁾	kW	11,2	14,4
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	0,388	0,528
Prevalenza statica utile / Available static pressure / Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	180	180
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁴⁾	dB(A)	63	64
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	1750	1750
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	800	800
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	570	570
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	159	169
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50	

¹⁾ Temperatura ambiente 30°C; umidità relativa 80%. / Room temperature 30°C; relative humidity 80%.

Raumtemperatur 30°C, Relativ Feuchte 80%. / Température ambiante 30°C humidité relative 80%.

²⁾ Temperatura acqua ingresso / uscita 25-30°C. / Water temperature in / out 25-30°C.

Wassertemperatur Ein/Aus 25-30°C. / Température eau chaude entrée / sortie 25-30°C.

³⁾ Temperatura ambiente 32°C; temperatura acqua 80/70°C. / Room temperature 32°C; water temperature 80/70°C.

Raumtemperatur 32°C, Wassertemperatur 80/70°C. / Température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁴⁾ Ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo norma ISO 3746. / At 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.

Am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746. / A une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

SHH

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines



Il deumidificatori serie SHH sono apparecchi di elevate prestazioni espressamente progettati per l'uso in piscine ve sia necessario controllare il tasso di umidità, prevenendo fenomeni di condensazione e per garantire un ottimo comfort ambientale. Indicato per piccole piscine o locali idromassaggio. E' prevista l'installazione di tali apparecchi in un locale tecnico adiacente la piscina. Lo sviluppo in verticale della macchina riduce gli ingombri permettendone l'inserimento anche in spazi angusti. La serie si compone di 5 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 330 a 937 l/24h. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

ACCESSORI

Umidostato meccanico incorporato.

Umidostato meccanico remoto.

Desurriscaldatore: del tipo a piastre saldo-brasate in acciaio in lega al molibdeno, è uno scambiatore di calore collegato sulla tubazione di mandata del gas caldo, in serie con la batteria condensante. Questa soluzione permette di recuperare attorno al 25% della potenza termica smaltita dall'unità, utilizzabile per acqua calda ad uso sanitario o per riscaldare l'acqua della piscina.

Batteria ad acqua calda.

Series SHH dehumidifier are expressly designed for use in swimming pools where humidity should be closely controlled in order to guarantee optimal comfort. These units are intended to be installed in a technical room close to the swimming pool. A centrifugal fan with high available static pressure allows unit connection to ductworks, both for air suction and discharge. This series comprises 5 basic models which cover a capacity range from 330 to 937 l/24h. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conform to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Desuperheater: plate type, in molybdenum alloy steel, this device is an additional heat exchanger fitted on the compressor discharge line, in series with the condensing coil. This solution allows to get a heat recovery capacity around 25 % of condensing load, useful to produce hot water for sanitary use or reheat the swimming pool.

Hot water coil.

Les déshumidificateurs de la série SHH sont des appareils très performants spécialement conçus pour l'utilisation dans des piscines et où il soit nécessaire de contrôler le taux d'humidité, pour prévenir des phénomènes de condensation et pour garantir un confort ambiant optimal. Convient aux petites piscines et aux locaux destinés à l'hydro massage. L'installation de cet appareil est prévue à un endroit adjacent à la piscine. La série SHH se compose de 5 modèles pour une capacité de 330 à 937 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique à distance.

Récupérateur de chaleur: du type à plaque, saoudobrasée en acier avec molybdenum alliage, cette dispositif est un échangeur supplémentaire installée sur la ligne de gaz chaude en série avec la batterie de condensation. Cette solution permet de avoir une puissance thermique récupérée presque 25% de la puissance thermique totale de l'unité, utilisable pour eau chaude sanitaire ou pour réchauffer l'eau de piscine.

Batterie eau chaude.

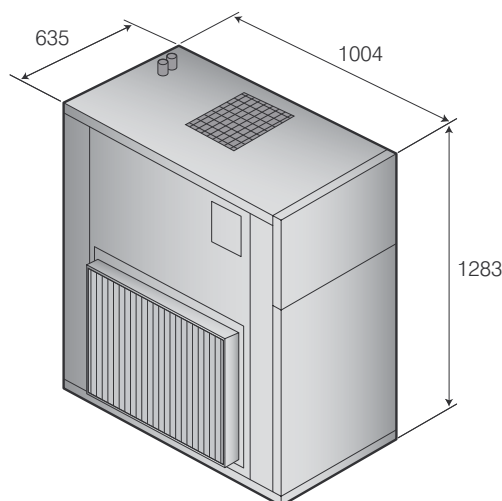
Die Luftentfeuchter SHH sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz in Schwimmbädern, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu kontrollieren, der Kondensatbildung vorzubeugen und einen optimalen Raumkomfort zu gewährleisten. Die Aufstellung solcher Geräte erfolgt in einem technischen Raum neben dem Schwimmbad. Der Radialventilator mit einer sehr hohen externen Pressung, ermöglicht diesem Gerät mit einem Kanalsystem auf der Ansaug- und Abluftseite angeschlossen zu werden. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 330 bis 937 l/24h abdecken. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

ZUBEHÖR

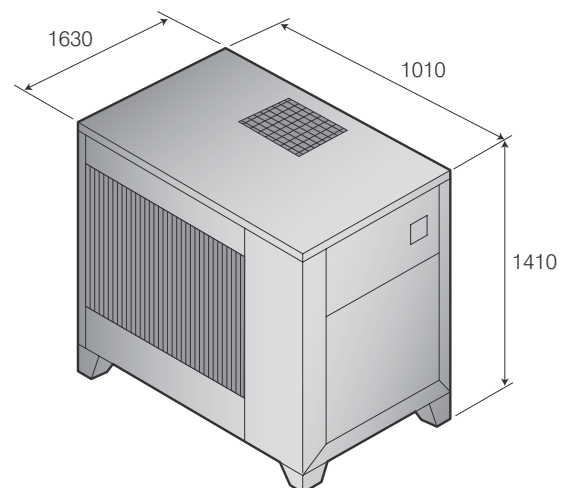
Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler, Wärmerückgewinnung: Plattenwärmetauscher aus Hochlegiertem Stahl mit Molybdän Anteil, diese Geräte sind mit einer zusätzlichen, mit der Kondensatorbatterie in Serie geschalteten Kühlwasserwärmetauscher auf der Gaszuleitung. Diese Ausführung erlaubt eine Wärmerückgewinnung aus der Entüberhitzung, die ungefähr 25% der Kondensationswärme beträgt, welche wiederum zu sanitären Zwecken oder Anderem verwendet werden kann.

Heißwasserwärmetauscher.



SHH330 / SHH400

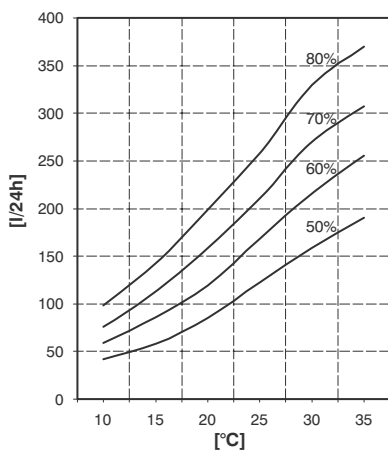


SHH560 / SHH740 / SHH940

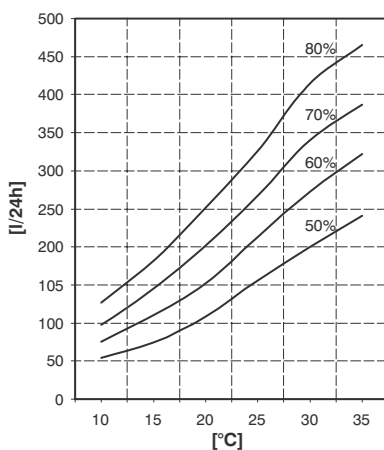
Mod.		330	400	560
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	329,9	414,8	564,1
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	5,3	66	8,7
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	5,8	7,3	9,5
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	13,5	15,3	16
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	14,2	16,5	18,4
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	4,8	5,8	8
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	21,8	21,8	36,2
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,055	1,055	1,431
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	230	230	250
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁵⁾	dB(A)	67	69	72
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	1283	1283	1410
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	1004	1004	1630
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	635	635	1010
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	195	209	405
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50		

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire

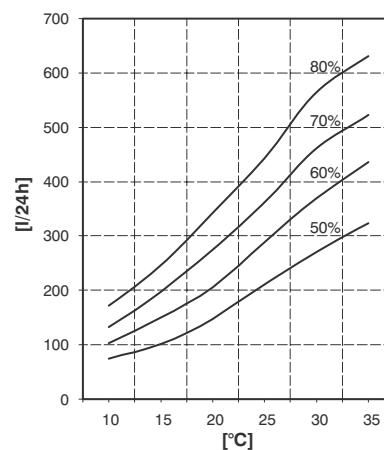
SHH330



SHH400



SHH560

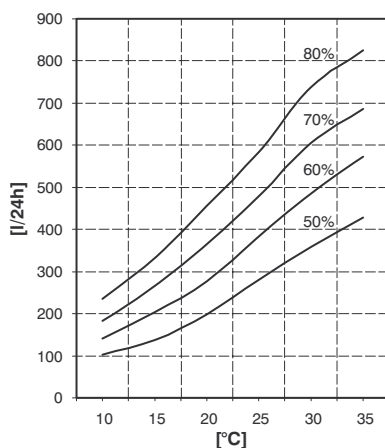


- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura acqua ingresso / uscita 25-30°C.
Performances refer to the following conditions: water temperature in / out 25-30°C.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 25-30°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température eau chaude entrée / sortie 25-30°C.

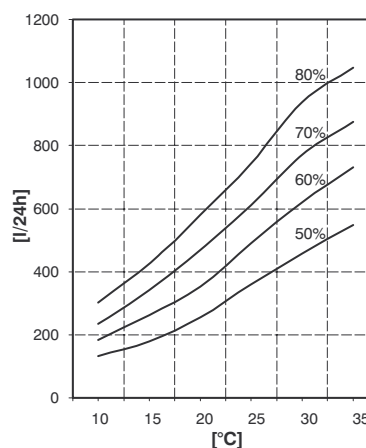
Mod.		740	940
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	738,5	937,3
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	11,7	15,6
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	12,8	17,1
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	19,4	25,2
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	21,2	24,7
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	10,5	13,5
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	46	55,7
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	1,903	2,278
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	250	250
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁵⁾	dB(A)	73	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	1410	1410
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	1630	1630
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	1010	1010
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	421	450
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50	

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire

SHH740



SHH940



⁴⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 32 °C; temperatura acqua 80/70°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 32 °C; water temperature 80/70°C.
Technischen Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 32 °C, Wassertemperatur 80/70°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁵⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré a une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

SRH

Deumidificatori per piscine
Swimming pool dehumidifiers
SchwimmbädernLuftentfeucher
Déshumidificateurs pour piscines



Il deumidificatori serie SRH sono apparecchi di elevate prestazioni espressamente progettati per l'uso in piscine ve sia necessario controllare il tasso di umidità, prevenendo fenomeni di condensazione e per garantire un ottimo comfort ambientale. Indicato per piscine di medie o grandi dimensioni. E' prevista l'installazione di tali apparecchi in un locale tecnico adiacente la piscina. La serie si compone di 6 modelli e copre un campo di potenzialità che varia da 1150 a 3000 l/24h. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione. Tutte le unità sono conformi alle Direttive Europee e sono provviste di marcatura CE e relativo certificato di conformità.

ACCESSORI

Umidostato meccanico remoto.
Umidostato elettronico remoto.
Termo-igrostatto meccanico remoto.
Termo-igrostatto elettronico remoto.
Desurriscaldatore: del tipo a piastre saldo-brasate in acciaio in lega al molibdeno.
Batteria ad acqua calda: del tipo a pacco alettato con tubi in rame espansi meccanicamente in alette di alluminio verniciato.
Valvola di regolazione acqua 3 vie del tipo On / Off da collegare alla batteria ad acqua calda.
Modulo trattamento aria esterna: fornito con recuperatore a piastre a flussi incrociati con alette in alluminio verniciato, ventilatore di espulsione e ventilatore di presa aria esterna con motore a più velocità direttamente accoppiati, filtro EU4, coppia di serrande contrapposte, munite di servocomando gestito dalla scheda a microprocessore.

Series SRH dehumidifier are expressly designed for use in swimming pools where humidity should be closely controlled in order to guarantee optimal comfort. These units are intended to be installed in a technical room close to the swimming pool. A centrifugal fan with high available static pressure allows unit connection to ductworks, both for air suction and discharge. This series comprises 6 basic models which cover a capacity range from 1150 to 3000 l/24h. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

ACCESSORIES

Built-in mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat.

Remote mechanical hygrostat + thermostat.

Remote electronic hygrostat + thermostat.

Desuperheater: plate type, in molybdenum alloy steel, this device is an additional heat exchanger fitted on the compressor discharge line, in series with the condensing coil. This solution allows to get a heat recovery capacity around 25 % of condensing load, useful to produce hot water for sanitary use or reheat the swimming pool.

Hot water coil: finned coil type constructed from copper tubes mechanically expanded into aluminium fins.

3 way On/off valve to be connected to the hot water coil.

Fresh air module: supplied with cross flow heat exchanger, painted aluminium fins, exhaust fan and fresh air, EU4 air filter, coupled dampers with servomotor (controlled by the unit microprocessor).

Les déshumidificateurs de la série SRH sont des appareils très performants spécialement conçus pour l'utilisation dans des piscines et où il soit nécessaire de contrôler le taux d'humidité, pour prévenir des phénomènes de condensation et pour garantir un confort ambiant. L'installation de cet appareil est prévue à un endroit adjacent la piscine. La série SRH se compose de 6 modèles pour une capacité de 1150 à 3000 l/24h. Tous les panneaux sont facilement amovibles pour faciliter l'accès aux parties internes. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement. Tout les unités se conforment aux Directives Européennes et sont marquées CE avec le certificat de conformité.

ACCESSOIRES

Hygrostat mécanique incorporée.

Hygrostat mécanique a distance.

Hygrostat électronique a distance.

Hygrostat + thermostat mécanique a distance.

Hygrostat + thermostat électronique a distance.

Récupérateur de chaleur: du type a plaque, soudobrasée en acier avec molybdenum alliage, cette dispositif est un échangeur supplémentaire installée sur la ligne de gaz chaude en série avec la batterie de condensation. Cette solution permet de avoir une puissance thermique récupérée presque 25% de la puissance thermique totale de l'unité, utilisable pour eau chaude sanitaire ou pour réchauffer l'eau de piscine.

Batterie eau chaude: avec tube en cuivre et ailettes en aluminium.

Vanne 3 voies: Type On/Off, connecté au la batterie eau chaude.

Module Air neuf: Il compris en échangeur de chaleur a plaque avec ailettes peintes, ventilateur de expulsion, ventilateur de air neuf, Filtre EU4, registres avec servomoteur contrôlé par microprocesseur.

Die Luftentfeuchter SRH sind Hochleistungsgeräte für den Einsatz in Schwimmbädern, in denen es erforderlich ist, den Luftfeuchtigkeitsgrad zu kontrollieren, der Kondensatbildung vorzubeugen und einen optimalen Raumkomfort zu gewährleisten. Die Aufstellung solcher Geräte erfolgt in einem technischen Raum neben dem Schwimmbad. Der Radialventilator mit einer sehr hohen externen Pressung, ermöglicht diesem Gerät mit einem Kanalsystem auf der Ansaug- und Abluftseite angeschlossen zu werden. Diese Baureihe umfasst zwei Grundmodelle, die einen Entfeuchtungsleistungsbereich von 1150 bis 3000 l/24h abdecken. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt. Vor dem Versand werden die Geräte einem vollständigen Funktionstest unterzogen. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind mit CE – Kennzeichnung mittels Aufkleber markiert, sowie mit einer Konformitätserklärung ausgestattet.

ZUBEHÖR

Mechanischer Einbaufeuchtigkeitsregler.

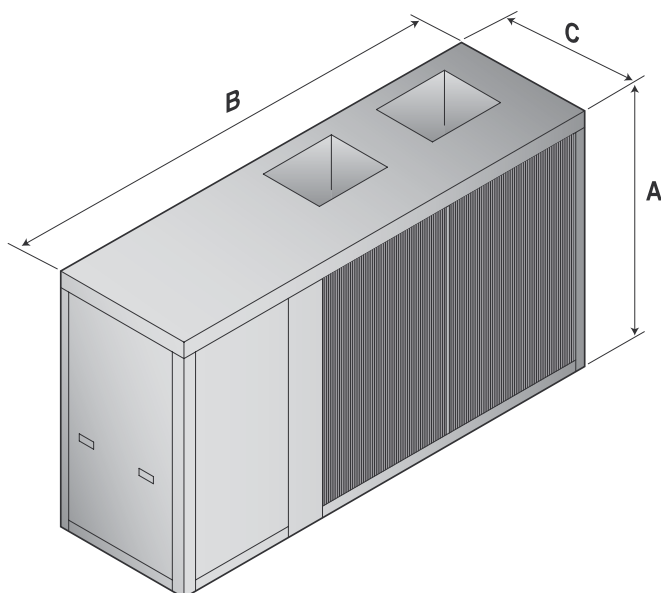
Externer mechanischer Feuchtigkeitsregler.

Externer mechanischer - elektronischer Feuchtigkeits- und Temperaturregler.

Wärmerückgewinnung: Plattenwärmetauscher aus Hochlegiertem Stahl mit Molybdän Anteil, diese Geräte sind mit einer zusätzlichen, mit der Kondensatorbatterie in Serie geschalteten Kühlwasserwärmetauscher auf der Gaszuleitung. Diese Ausführung erlaubt eine Wärmerückgewinnung aus der Entüberhitzung, die ungefähr 25% der Kondensationswärme beträgt, welche wiederum zu sanitären Zwecken oder Anderem verwendet werden kann.

Heißwasserwärmetauscher: besteht aus einem Register mit Kupferrohren und Aluminiumrippen. Dreiwegenventil, 2-Polig Auf/Zu zum Anschluss an Heißwasserwärmetauscher.

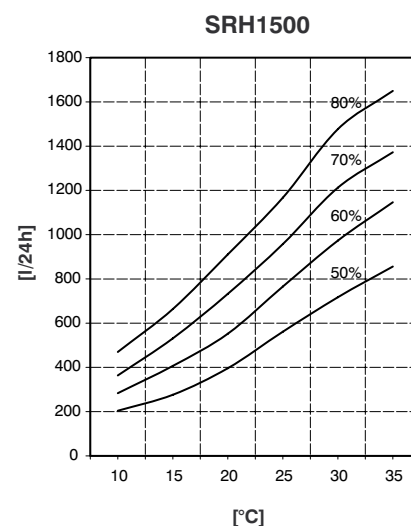
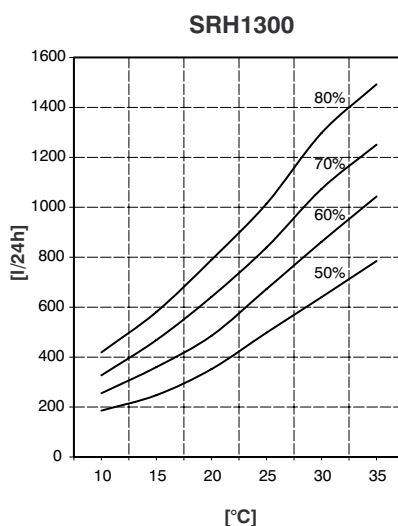
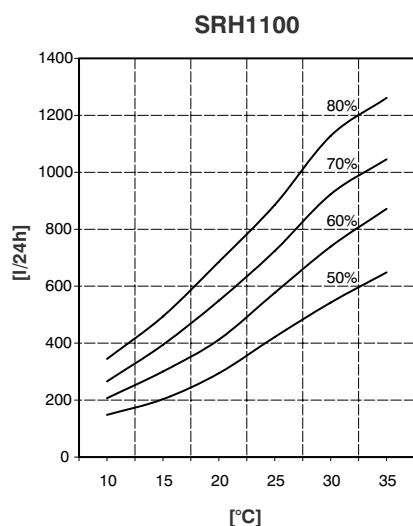
Frischlufteinlass: ausgestattet mit einem Kreuzstromwärmetauscher mit beschichteten Aluminiumlamellen, Abluft- und Zuluftventilator, EU 4 Filtereinsatz, Jalousieklappen mit Stellmotor (Regelung über Anlagenregler).



Mod.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
1100	1250	1870	850
1300	1250	1870	850
1500	1566	2608	1105
1800	1566	2608	1105
2200	1566	2608	1105
3000	1566	3608	1105

Mod.		1100	1300	1500
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	1130	1280	1490
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	14,1	16,5	19,3
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	19,6	22,6	26,2
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	32	38	40
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	36	43	49
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	19	24	25
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	72	88	94
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	2,64	2,92	3,61
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	250	250	250
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁵⁾	dB(A)	71	72	74
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	580	710	770
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50		

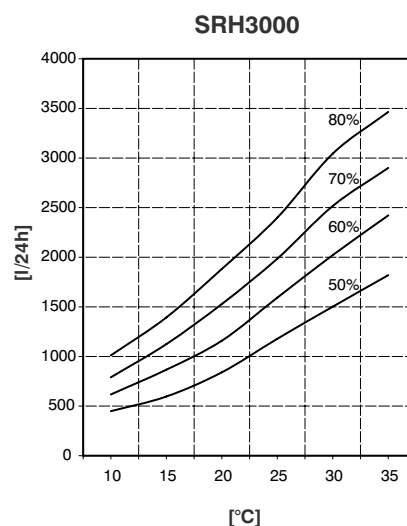
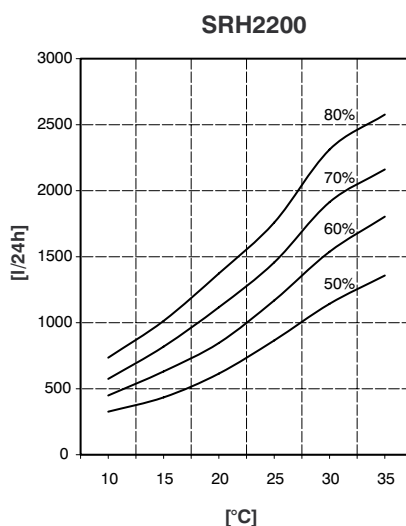
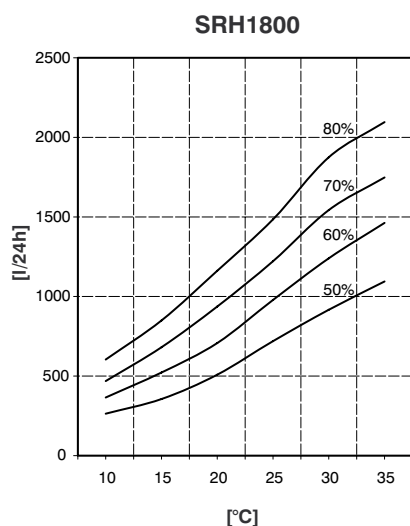
* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura acqua ingresso / uscita 25-30°C.
Performances refer to the following conditions: water temperature in / out 25-30°C.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 25-30°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température eau chaude entrée / sortie 25-30°C.

Mod.		1800	2200	3000
Umidità asportata / Moisture removed / Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	1880	2310	3050
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	23,6	27,6	37
Potenza massima assorbita / Maximum input power Max. Leistungsaufnahme / Puissance max. absorbée ⁽²⁾	kW	32,4	38,4	51,2
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	45	55	69
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	58	63	88
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	32	40	50
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	112	125	155
Portata aria / Air flow / Volumenstrom / Débit d'air	m³/s	4,17	4,72	7,22
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	250	250	250
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure / Schalldruck / Pression sonore ⁽⁵⁾	dB(A)	74	75	76
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	830	940	1290
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50		

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire



⁴⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 32 °C; temperatura acqua 80/70°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 32 °C; water temperature 80/70°C.
Technischen Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 32 °C, Wassertemperatur 80/70°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁵⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

UTH

Deumidificatori ad alta efficienza e recupero energetico
 Energy recovery high efficiency dehumidifiers
 Déshumidificateurs haut efficience et récupération énergétique
 Hocheffizienter energierückgewinnungs-luftentfeuchter



I deumidificatori ad alta efficienza con recupero energetico serie UTH sono progettati per garantire il controllo della temperatura, dell'umidità, il recupero ed il trattamento dell'aria esterna, nelle piscine coperte e in altre applicazioni con elevati carichi interni. Le unità della serie UTH possono operare in ambienti con temperature dell'aria fino a 36°C e sono in grado di trattare fino al 30% di aria esterna. La serie si compone di 7 modelli, coprendo un campo di potenzialità che varia da 1500 a 6000 m³/h di aria trattata. L'utilizzo di recuperatori di calore a flussi incrociati a doppio passaggio consente di aumentare di circa il 20% la capacità di deumidificazione, a parità di potenza elettrica assorbita, rispetto ai tradizionali deumidificatori. L'utilizzo del doppio passaggio nel recuperatore di calore a piastre, infatti, permette il pre-raffreddamento sensibile gratuito dell'aria da trattare fino ad un valore prossimo al punto di saturazione, consentendo così all'unità di lavorare prevalentemente in carico latente. Tutte le unità sono interamente assemblate e cablate in fabbrica, sottoposte a prova di tenuta, ciclo di vuoto, e sono caricate con refrigerante R407C. Esse vengono sottoposte ad un collaudo funzionale completo prima della spedizione.

Principio di funzionamento.

L'aria calda ed umida è aspirata, tramite il ventilatore (G), nel filtro di ripresa (A), attraversa il primo lato del recuperatore di calore (B) dove, incrociando l'aria fredda presente su lato opposto, cede parte del proprio carico entalpico. A questo punto parte dell'aria trattata (da 0% al 30%) viene espulsa attraverso il ventilatore (C), la portata d'aria rimanente entra nella batteria evaporante fredda (D) dove viene fatta condensare al livello richiesto. Dopo la batteria evaporante l'aria fredda e deumidificata viene miscelata con l'aria esterna (da 0 al 30%) aspirata attraverso la serranda (E) ed inviata al secondo passaggio del recuperatore di calore dove l'aria, incrociando aria calda presente sul lato opposto, viene pre-riscaldata ed inviata alla batteria condensante (F). Attraversando la batteria condensante l'aria si riscalda in maniera sensibile e viene inviata nuovamente nel locale piscina. Se la temperatura dell'aria di mandata non è sufficientemente elevata può essere utilizzata la batteria ad acqua calda H (accessorio) che provvede ad innalzarla fino al valore richiesto.

The energy recovery high efficiency dehumidifiers UTH range have been designed to grant the complete control of temperature, humidity, the energy recovery and the fresh air treatment in the covered swimming pools or in other applications with very high internal loads. The UTH units can operate in environments up to 36°C and are able to manage up to 30% of fresh air. The range comprise 7 models, which cover airflows range from 1500 to 6000 m³/h. The use of double-passage-cross-flow energy recovery allow to increase up to 20% the dehumidification capacity in comparison to the traditional dehumidifiers. The use of the double passage in the energy recovery, in fact, allow the free sensible pre-cooling of the air near to the saturation point, giving so the possibility to the unit to work, basically, in latent load. All the units are fully assembled and wired at the factory, carefully evacuated and dried after leak tests under pressure and then charged with refrigerant R407C. They are all fully operational tested before shipment. They all conforms to European Directives and are individually marked with the CE label and provided with Conformity Declaration.

Operation principle.

The hot and humid return airflow, moved by the fan (G), pass in the return filter (A), then across the first side of the energy recovery (B) where, crossing the cold air present on the other side, leave part of its enthalpy. At this point part of the treated air (from 0% to 30%) is removed by the exhaust fan (C), while the remaining part pass across the cold evaporating coil (D) where it is dried at the required level. After the evaporator the cold and dried airflow is mixed with fresh air (from 0% to 30%) entered through the fresh air damper (E) and returned into the energy recovery for the second passage where, crossing the hot air present on the other side, it is warmed up. The airflow then pass across the condensing coil (F) where it is post heated and finally sent to into the swimming pool. In case the air discharge temperature is still too cold, the hot water temperature coil H (accessory) will provide to increase it up to the required level.

Les déshumidificateurs à haut efficacité avec récupération énergétique de la série UTH sont été conçu pour garantir le contrôle complet de température, humidité, la récupération énergétique, et le traitement de l'air neuf dans les piscines couvertes ou in autre applications avec très haut charge. Les unités UTH peuvent travailler en ambiances avec températures jusqu'à 36°C et peuvent utiliser débit d'air neuf jusqu'à 30%. La série UTH se compose de 7 modèles avec une gamme de débit d'air 1500 à 6000 m³/h. L'utilisation du double passage en el récupérateur énergétiques a plaques permet de augmentée la capacité de déshumidification jusqu'à 20% en comparaison avec le déshumidificateurs traditionnelle. En effet, L'utilisation du double passage en el récupérateur énergétiques a plaques permet les pré-refroidissement gratuit de l'air proche à le point de saturation, et donne à l'unité la possibilité de travail, fondamentalement, en charge latent. Toutes les unités sont montées et câblées à l'usine, testées pour la tenue de pression, cycle de vide, et sont chargées avec réfrigérant R407C. Les unités sont aussi complètement testées à l'usine pour vérifier le correct fonctionnement.

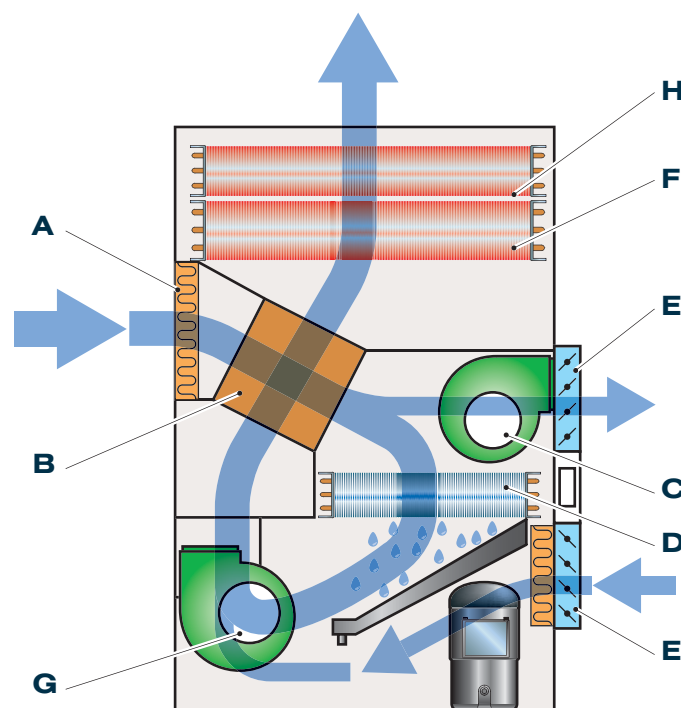
Principe de Fonctionnement

L'air de reprise, chaude et humide, contrôlé par le ventilateur (G), passe pour le filtre (A), et à travers la première côte du le récupérateur énergétiques (B) où cède part de l'enthalpie intérieure (pour la présence de air froid dans l'autre côte); A cette point une partie de débit d'air (de 0% à 30%) est éliminée par le ventilateur de expulsion (C), pendant que le reste du débit d'air passe à travers l'évaporateur froid (D) où l'air est séché à niveau sélectionnée. Après l'évaporateur l'air froid et sèche été mélangée avec l'air neuf (de 0% à 30%) entrée pour le registre air neuf (E), et retourne dans le récupérateur énergétiques pour le deuxième passage où, pour la présence de air froid dans l'autre côte, elle est re-chauffée. Le débit d'air passe aussi à travers le condenseur (F) où est re-chauffée et définitivement envoyé dans le piscine. Dans le cas que la température de l'air ne pas suffisamment chaude, il peut être utilisée la batterie à eau H (accessoire).

Die hocheffizienten Energierückgewinnung sluftentfeuchter der Serie UTH sind dafür entworfen worden, die Kontrolle der Temperatur, Feuchtigkeit, Energierückgewinnung und die Frischluftzufuhr in Schwimmhallen oder in anderen Anwendungen mit sehr hohen inneren Lasten zu gewähren. Die UTH Einheiten können bei Umgebungstemperaturen bis zu 36°C eingesetzt werden und sind im Stande einen Frischluftanteil bis zu 30 % zu zuführen. Die Serie umfasst 6 Modelle, die einen Luftvolumenstrom von 1500 bis 6000 m³/h abdecken. Der Einsatz von doppelt genutzten Kreuzstromwärmetauschern zur Energierückgewinnung erlaubt eine bis zu 20 % höhere Entfeuchtungskapazität im Vergleich zu einem traditionellen Luftentfeuchter. Der Gebrauch der doppelt genutzten Kreuzstromwärmetauscher in der Energierückgewinnung erlaubt die freie sensible Vorkühlung der Luft in der Nähe des Sättigungspunkts, sodass die Einheit grundsätzlich bei latenten Lasten arbeitet. Die Geräte werden betriebsbereit im Werk gefertigt, verkabelt, Dichtprüfungen unterzogen und mit Kältemittel R407 C gefüllt.

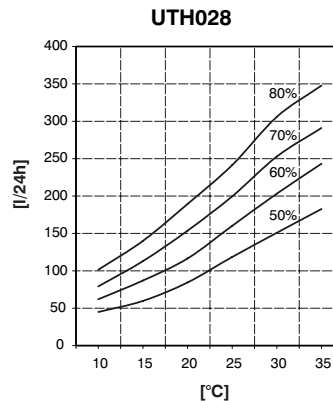
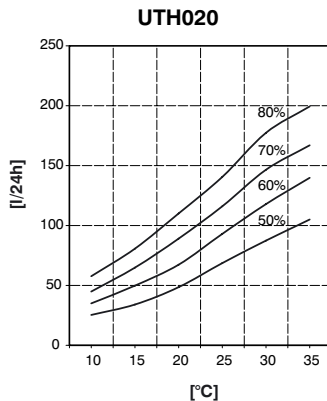
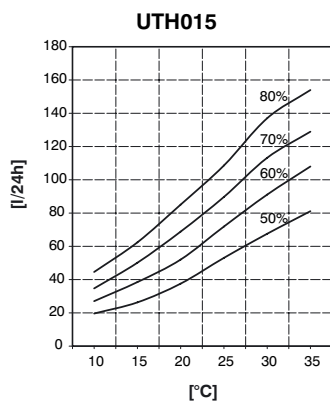
Funktionsprinzip

Der heiße und feuchte Rückluftstrom wird vom Ventilator (G) erst über den Rückfilter (A), dann über den ersten Eingang des Kreuzstrom-Energierückgewinners (B), wo beim kreuzen der Luftströme (Energieaustausch) ein Teil des Enthalpiegehalts in der Rückluft abgeschieden wird. Nach dem Kreuzstromwärmetauscher wird ein Teil der behandelten Luft (von 0 % bis 30 %) vom Abluftventilator (C) abgeführt, während die restliche Luftmenge über den Verdampfer (D) gleitet, worauf sie auf ein erforderliches Niveau entfeuchtet wird. Nach dem Verdampfer wird der entfeuchtete und kühle Luftstrom mit Frischluft (von 0 % bis 30 %) über eine Frischluftklappe (E) gemischt und wird über den zweiten Eingang des Kreuzstrom-Energierückgewinners geleitet, wobei sich hier der Luftstrom beim kreuzen mit dem Rückluftstrom (Energieaustausch) erwärmt. Der Luftstrom wird dann über den Verflüssiger (F) geführt, geheizt und dem Schwimmbad wieder zugeführt. Im Falle das die Auslasstemperatur zu kalt ist, wird mittels Warmwasserregister (H) das Temperaturniveau angehoben.



Mod.		015	020	028
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	137	178	306
Potenza assorbita compressori / Compressors input power Verdichter Leistungsaufnahme / Puiss. absorbée compresseurs ⁽¹⁾	kW	1,6	2,1	3,6
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	2,5	3	4,8
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	6,2	7	10,4
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	6,4	7,2	10,8
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	2,2	2,2	3,7
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	15	18,3	28,4
Portata aria totale / Total air flow Gesamtluftvolumenstrom / Débit d'aire total	m³/s	0,417	0,556	0,778
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	200	200	200
Portata aria esterna max. / Max. fresh air flow Max. Frischluftstrom / Max. débit d'aire neuf	m³/s	0,125	0,166	0,233
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	63	63	66
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	1700	1700	1750
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	1000	1000	1450
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	640	640	750
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	290	305	400
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~ + N/50		

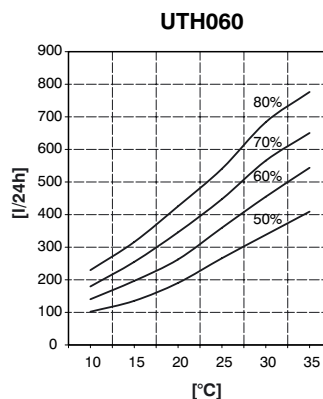
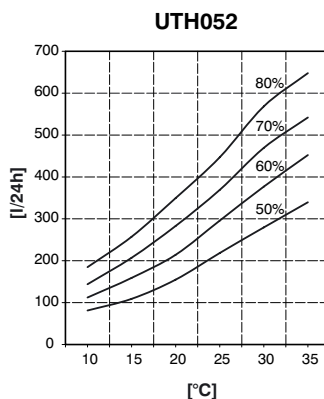
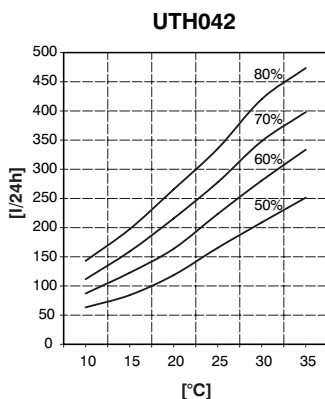
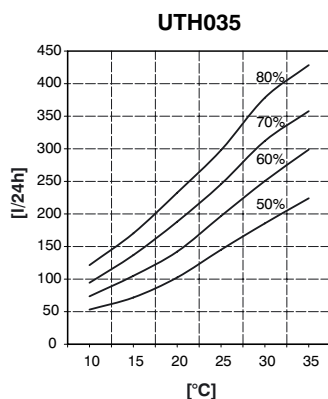
* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire



- ¹⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 30 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 30 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 30 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 30°C humidité relative 80%.
- ²⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 35 °C; umidità relativa 80%.
Performances refer to the following conditions: room temperature 35 °C; relative humidity 80%.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 35 °C, Relativ Feuchte 80%.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 35°C humidité relative 80%.
- ³⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura acqua ingresso / uscita 25-30°C.
Performances refer to the following conditions: water temperature in / out 25-30°C.
Die technischen Daten beziehen sich auf die folgenden Betriebsbedingungen: Wassertemperatur Ein/Aus 25-30°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température eau chaude entrée / sortie 25-30°C.

Mod.		035	042	052	060
Umidità asportata / Moisture removed Entfeuchtungsleistung / Extraction ⁽¹⁾	l/24h	378	420	568	683
Potenza assorbita compressori / Compressors input power Verdichter Leistungsaufnahme / Puiss. absorbée compresseurs ⁽¹⁾	kW	4,5	5,1	6,6	7,9
Potenza nominale assorbita / Nominal input power Leistungsaufnahme / Puissance nominale absorbée ⁽¹⁾	kW	6,1	7	9,1	10,4
Corrente nominale assorbita / Nominal input current Nennstromaufnahme / Intensité nominale absorbée ⁽¹⁾	A	13,6	15,3	20,4	22,8
Corrente massima assorbita / Maximum input current Maximale Stromaufnahme / Intensité maxi. absorbée ⁽²⁾	A	14	16,5	21,2	23,7
* Desurriscaldatore / Partial heat recovery Wärmerückgewinnung / Désurchauffeurs ⁽³⁾	kW	4,5	5,8	6,7	8,1
* Batteria ad acqua calda / Hot water coil Wasser Heizregister / Batterie eau chaude ⁽⁴⁾	kW	33	44	50,8	55,8
Portata aria totale / Total air flow Gesamtluftvolumenstrom / Débit d'aire total	m³/s	0,972	1,167	1,444	1,667
Prevalenza statica utile / Available static pressure Ext. Pressung / Pression disponible	Pa	200	200	200	180
Portata aria esterna max. / Max. fresh air flow Max. Frischluftstrom / Max. débit d'aire neuf	m³/s	0,291	0,35	0,433	0,50
Refrigerante / Refrigerant / Kältemittel / Réfrigérant		R407C	R407C	R407C	R407C
Pressione sonora / Sound pressure Schalldruck / Pression sonore ⁽³⁾	dB(A)	66	68	69	69
Campo di lavoro temperatura / Temperature operating range Temperatur Funktionbereich / Limites de fonct. température	°C	10-36	10-36	10-36	10-36
Campo di lavoro umidità / Humidity operating range Feuchte Funktionbereich / Limites de fonct. humidité	%	30-99	30-99	30-99	30-99
Altezza / Height / Hauteur / Höhe	mm	1750	1950	1950	1950
Lunghezza / Length / Longueur / Länge	mm	1450	1950	1950	1950
Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe	mm	750	1250	1250	1250
Peso / Weight / Gewicht / Poids	Kg	420	570	590	620
Alimentazione / Power supply / Betriebsspannung / Alimentation	V/Ph/Hz	400/3~+N/50			

* Accessorio / Optional / Zubehör / Accessoire



⁴⁾ Prestazioni sono riferite alle seguenti condizioni: temperatura ambiente 32 °C; temperatura acqua 80/70°C.
Performances refer to the following conditions: room temperature 32 °C; water temperature 80/70°C.
Technischen Daten beziehen sich auf folgenden Betriebsbedingungen: Raumtemperatur 32 °C, Wassertemperatur 80/70°C.
Les performances sont données aux conditions suivantes: température ambiante 32°C, température eau 80/70°C.

⁵⁾ Valori di pressione sonora rilevati ad 1 mt di distanza dall'unità in campo libero secondo la normativa ISO 3746.
Sound pressure level measured at 1 mt from the unit in free field conditions according to ISO 3746.
Schalldruckpegel am 1 mt Entfernung im freien Feld gemessen nach ISO 3746.
Niveau de pression sonore mesuré à une distance de 1 mt en champ libre selon ISO 3746.

[illegible]

HIDROS

Hidros srl
Via dell'Industria 5
35020 Brugine (PD)
Tel +39 049 9731022
Fax +39 049 5806928
www.hidros.it - info@hidros.it